

KAYOBA

Bruksanvisning för fishfinder

Bruksanvisning for fishfinder

Instrukcja obsługi echosondy wędkarskiej

Operating instructions for Fishfinder

953-099



SV	Bruksanvisning i original
NO	Bruksanvisning i original
PL	Instrukcja obsługi w oryginale
EN	Operating instructions in original

SVENSKA	5
SÄKERHETSFÖRESKRIFTER	5
TEKNISKA DATA	5
HANDHAVANDE	5
Bruksanvisning för fishfinder med kabelansluten givare	5
Funktion	6
Visning	6
Start/avstängning	7
MENYSYSTEMET	8
Language—	8
Light	8
Sensitivity—	8
Depth Range---	8
ZOOM—	8
Depth Alarm —	9
Fish Alarm—	9
Fish Icon	9
Chart Speed.....	10
Depth Units	10
Tempe Unit	10
UNDERHÅLL	10
FELSÖKNING.....	11
Bruksanvisning för fishfinder med trådlös givare	12
TEKNISKA DATA	12
HANDHAVANDE	12
Användning	12
Lina	13
Strömförsörjning.....	13
Visning	14
Start/avstängning	14
Language—	15
Light	15
Sensitivity—	15
Depth Range---	15
ZOOM—	16
Depth Alarm —	16
Fish Alarm—	16
Fish Icon	17
Chart Speed.....	17
Depth Units	17
Tempe Unit	17
Avancerade funktioner:	17
UNDERHÅLL	17
Underhåll.....	18
FELSÖKNING.....	18
 NORSK	 19
SIKKERHETSFORSKRIFTER	19
TEKNISKE DATA	19
BRUK.....	19
Bruksanvisning for fishfinder med kablet giver	19
Funksjon	20
Visning	20
På/av	21
MENYSYSTEMET	22
Language—	22
Light	22
Sensitivity—	22
Depth Range---	22
ZOOM—	22

Depth Alarm –	23
Fish Alarm—	23
Fish Icon	23
Chart Speed.....	24
Depth Units	24
Tempe Unit	24
VEDLIKEHOLD	24
FEILSØKING	25
Bruksanvisning for fishfinder med trådløs giver.....	26
TEKNISKE DATA	26
BRUK.....	27
Bruk.....	27
Snøre	27
Strømforsyning.....	28
Visning	28
På/av	29
Language—	29
Light	29
Sensitivity—	30
Depth Range---	30
ZOOM—.....	30
Depth Alarm –	30
Fish Alarm—	31
Fish Icon	31
Chart Speed.....	31
Depth Units	31
Tempe Unit	31
Avanserte funksjoner:	32
VEDLIKEHOLD	32
Vedlikehold	32
FEILSØKING	32
POLSKI	34
PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA.....	34
DANE TECHNICZNE	34
OBSŁUGA	34
Instrukcja obsługi echosondy wędkarskiej z czujnikiem przewodowym	34
Działanie	35
Wyświetlanie	35
Włączanie/wyłączanie.....	36
SYSTEM MENU	37
Language (Język)	37
Light (Podświetlenie).....	37
Sensitivity (Czułość).....	37
Depth Range (Zakres głębokości)	37
ZOOM (Powiększenie).....	38
Depth Alarm (Alarm głębokości)	38
Fish Alarm (Alarm sygnalizujący wykrycie ryb)	38
Fish Icon (Symbol ryby)	39
Chart Speed (Częstotliwość odświeżania ekranu)	39
Depth Unit (Jednostka głębokości)	39
Tempe Unit (Jednostka temperatury)	39
KONSERWACJA.....	39
WYKRYWANIE USTEREK.....	40
Instrukcja obsługi echosondy wędkarskiej z czujnikiem bezprzewodowym	41
DANE TECHNICZNE	41
OBSŁUGA	42
Sposób użycia.....	42
Żyłka.....	42
Zasilanie.....	43
Wyświetlanie	43
Włączanie/wyłączanie.....	44

Language (Język)	44
Light (Podświetlenie).....	44
Sensitivity (Czułość).....	45
Depth Range (Zakres głębokości)	45
ZOOM (Powiększenie).....	45
Depth Alarm (Alarm głębokości)	46
Fish Alarm (Alarm sygnalizujący wykrycie ryb)	46
Fish Icon (Symbol ryby)	46
Chart Speed (Częstotliwość odświeżania ekranu)	46
Depth Unit (Jednostka głębokości).....	46
Tempe Unit (Jednostka temperatury)	47
Zaawansowane funkcje:	47
KONSERWACJA	47
Konserwacja	47
WYKRYWANIE USTEREK.....	48

ENGLISH	49
----------------	-----------

SAFETY INSTRUCTIONS.....	49
TECHNICAL DATA.....	49
OPERATION.....	49
Operating instructions for Fishfinder with connected sensor	49
Function	50
Display	50
Switching on/off.....	51
MENU SYSTEM	52
Language	52
Light	52
Sensitivity.....	52
Depth Range---	52
ZOOM—.....	52
Depth Alarm –	53
Fish Alarm—	53
Fish Icon	53
Chart Speed.....	54
Depth Units	54
Tempe Unit	54
MAINTENANCE	54
TROUBLESHOOTING	55
Operating instructions for Fishfinder with wireless sensor	56
TECHNICAL DATA.....	56
OPERATION.....	57
Use.....	57
Line	57
Power supply	58
Display	58
Switching on/off.....	59
Language—	59
Light	59
Sensitivity—	60
Depth Range---	60
ZOOM—.....	60
Depth Alarm –	60
Fish Alarm—	61
Fish Icon	61
Chart Speed.....	61
Depth Units	61
Tempe Unit	61
Avanced functions:.....	62
MAINTENANCE	62
Maintenance	62
TROUBLESHOOTING	62

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara bruksanvisningen för framtida referens.

TEKNISKA DATA

Djupkapacitet	100 m
Frekvens	200 kHz
Täckningsvinkel	45°
LCD-display	4 gråtoner 128 V x 128 H
Kabellängd, givare	8 m
Strömförsörjning, fishfinder	laddningsbart litiumbatteri 3,7 V

HANDHAVANDE

Bruksanvisning för fishfinder med kabelansluten givare

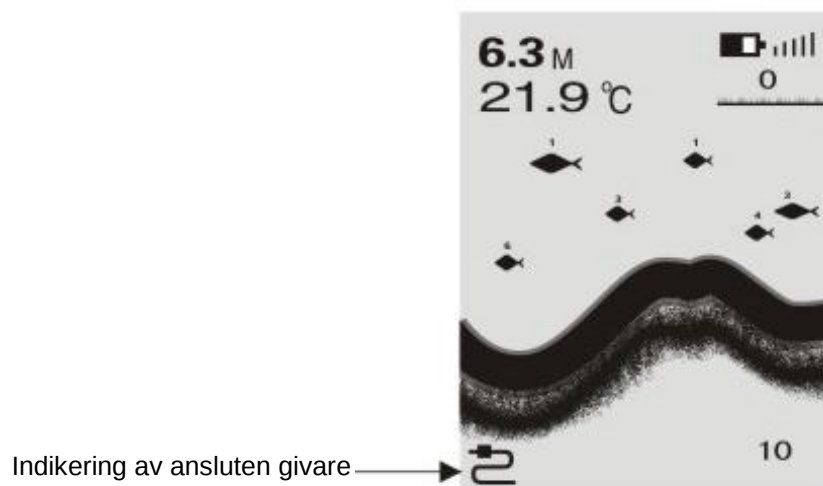
Fishfindern kan användas med trådlös eller kabelansluten givare. I denna bruksanvisning beskrivs användning med kabelansluten givare.

Apparaten har två lägen:

WIRELESS/TRANSDUCER. Välj önskat läge på menyn User Mode.



TRANSDUCER: Använd detta läge om apparaten används med kabelansluten givare. När  visas på displayen är apparaten i läge TRANSDUCER.



Funktion

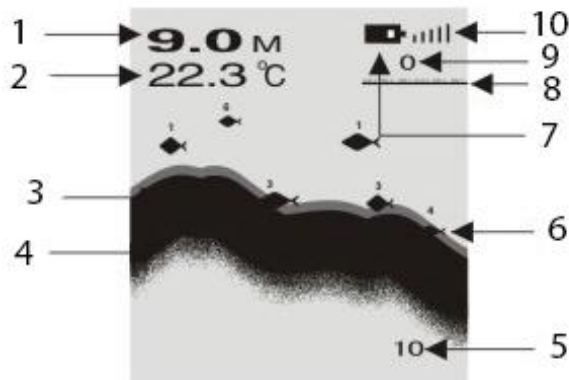
Fishfindern är marknadens enklaste fishfinder. De flesta fritidsfiskare behöver bara slå på apparaten och fiska. Apparaten mäter automatiskt djupet och anpassar sig för att hålla botten och fisk synliga på displayen. Apparaten sänder ut ljudvågor från givaren i vattnet och de återkastade ljudvågorna omvandlas till en bild på displayen, som ger tydlig information om vad som finns under vattnet, inklusive avstånd till föremål under ytan, som botten, fisk och strukturer. Den kabelanslutna givaren använder 200 kHz sonar med 45° täckningsvinkel.

Systemet kan användas från grunt till mycket djupt vatten, i både saltvatten och sötvatten.



Visning

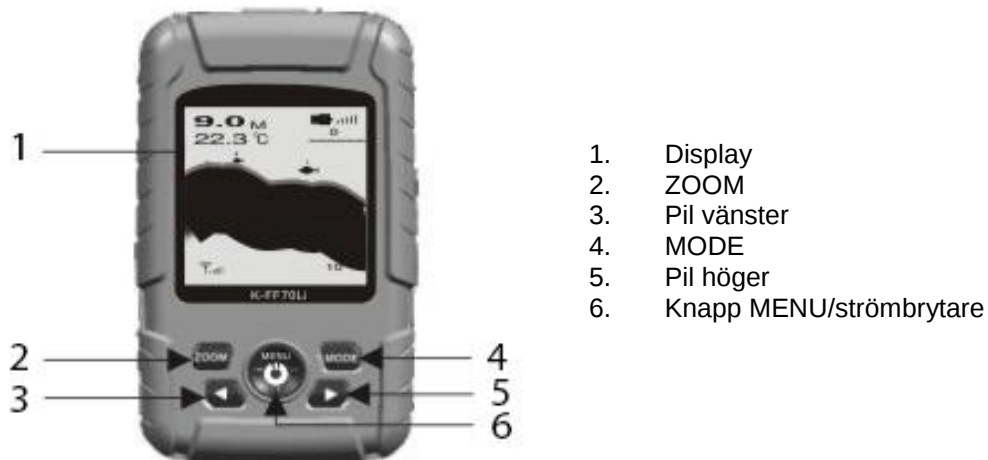
Apparaten visar enkelt och tydligt vad som finns under vattenytan. Displayens överkant motsvarar vattenytan vid givaren och displayens underkant motsvarar det djupområde som ställts in automatiskt för det aktuella vattendjupet. Bottenkonturen varierar med vattendjupet under båten. Exakt information om djup, fisk och vattentemperatur visas digitalt. När båten rör sig visas variationer i bottenterräng och -sammansättning. Fisk och termokliner (temperaturväxlingsskikt under vatten) visas när de detekteras.



1. Djup
2. Temperatur
3. Symbol för stor fisk
4. Bottenkontur
5. Nedre gräns för djupområde
6. Symbol för småfisk
7. Batteriindikator
8. Vattenyta
9. Övre gräns för djupområde
10. Känslighet

Start/avstängning

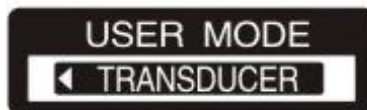
Håll knappen MENU/strömbrytaren intryckt för att starta apparaten. Stäng av apparaten genom att hålla knappen MENU/strömbrytaren intryckt tills apparaten stängs av.



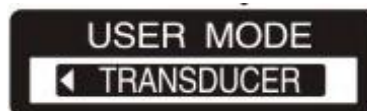
När apparaten startas visas  på displayen under 5 sekunder.

Därefter visas . Använd pilknapparna för att välja START-UP, SIMULATOR. Om inga knappar trycks ned aktiveras normalt driftläge automatiskt.

- Välj START-UP för normal drift.



- Välj SIMULATOR för att öva på att använda apparaten med simulerade data. Tryck en gång på vänsterpilen för att välja SIMULATOR.



MENYSYSTEMET

Inställningar görs med ett enkelt menysystem. Aktivera menysystemet genom att trycka på knappen MENU. Tryck upprepade gånger på knappen MENU för att bläddra mellan menyerna. Ändra värden i den aktiva menyn med höger- respektive vänsterpilarna. Om inga knappar trycks ned på några sekunder försvinner menyvisningen från displayen. I normal drift lagras de flesta menyinställningarna i minnet och återställs inte när apparaten stängs av. Mer information finns under respektive menypost.

OBS! Varje gång knappen MENU trycks ned tänds bakgrundsbelysningen tillfälligt. Du kan ställa in kontinuerlig bakgrundsbelysning på menyn LIGHT.

Language—



Tryck upprepade gånger på knappen MENU tills menyn LANGUAGE visas. Du kan välja ENGLISH (engelska) eller CHINESE (kinesiska).

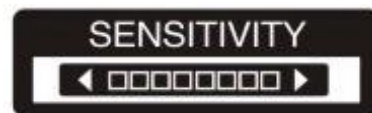
Light



Tryck upprepade gånger på knappen MENU tills menyn LIGHT visas.

Du kan välja OFF för att stänga av bakgrundsbelysningen eller ON för att aktivera bakgrundsbelysningen med önskad ljusstyrka.

Sensitivity—



Tryck upprepade gånger på knappen MENU tills menyn SENSITIVITY visas. På denna meny väljer du hur detaljerad information som ska visas på displayen. Vid hög känslighet visas fler ekon från småfisk och flytande föremål, men visningen kan bli grötig och svårtolkad.

Vid klart vatten eller stort djup kan hög känslighet användas för att visa svagare ekon. Lägre känslighet ger en mindre detaljerad bild, vilket kan underlätta i grumligt vatten. Om du väljer för låg känslighet kan ekon av fisk missas. Möjlig inställning är 1 till 9.

Depth Range---



Tryck upprepade gånger på knappen MENU tills menyn DEPTH RANGE visas.

Standardinställning är AUTO. I läge AUTO anpassar enheten den nedre gränsen för djupområdet för att följa botten. Möjlig inställning är AUTO, 10–100 m.

OBS! Vid manuell inställning visas inte botten på displayen om det aktuella djupet är större än det inställda djupområdets nedre gräns. Välj AUTO för att återgå till automatisk drift.

ZOOM—



Tryck upprepade gånger på knappen MENU tills menyn ZOOM visas. Välj AUTO för att förstora området nära botten för visa fisk och strukturer nära botten, vilka kanske inte skulle synas vid normal drift. Om ZOOM är satt till AUTO anpassas övre och nedre gräns för djupområdet så att området närmast botten visas på displayen. Välj AUTO för att återgå till normal drift. Möjlig inställning är OFF, 10–100 m.



1. Övre gräns för zoomområde
2. Struktur
3. Nedre gräns för zoomområde

Dessutom kan ett antal manuella området väljas.
De manuella djupområdena beror på aktuella djupförhållanden.

Depth Alarm –



Tryck upprepade gånger på knappen MENU tills menyn DEPTH ALARM visas. Välj OFF för att avaktivera djuplarm eller välj 10–100 m för att ställa in önskat larmdjup. En larmsignal ljuder när djupet är lika med eller mindre än det inställda värdet. Möjliga inställningar är OFF, 10–100 m.

Fish Alarm—

Tryck upprepade gånger på knappen MENU tills menyn FISH ALARM visas. Välj OFF för att avaktivera fisklarm eller någon av symbolerna nedan för att ställa in önskat larmläge. En larmsignal ljuder när apparaten detekterar fisk som uppfyller den aktuella inställningen. Fisklarmet ljuder endast om FISH ID+ också är satt till ON. Möjliga inställningar är OFF, stor fisk, stor fisk och småfisk (se symboler nedan).

Endast stor fisk



Stor fisk och småfisk



Fish Icon



Tryck upprepade gånger på knappen MENU tills menyn FISH ICON visas. Välj OFF för att bara visa ekon eller ON för att visa fisksymboler. I läge FISH ICON används avancerad signalbehandling för att tolka ekona och visa fisksymboler utifrån aktuell inställning. Ett proportionellt antal fisksymboler visas tillsammans med aktuellt djup. Möjliga inställningar är ON, OFF.

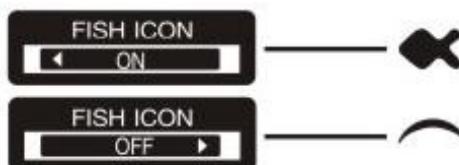


Chart Speed



Tryck upprepade gånger på knappen MENU tills menyn CHART SPEED visas. Välj önskat läge från 1 till 4 för att öka/minska uppritningshastigheten, där 1 anger lägsta och 4 anger högsta 4 hastighet. Möjliga inställningar är 1–4.

Depth Units



Tryck upprepade gånger på knappen MENU tills menyn DEPTH UNIT visas. I menyn DEPTH UNIT väljs visning av djup i fot eller meter.

Tempe Unit



Tryck upprepade gånger på knappen MENU tills menyn TEMPE UNIT visas. I menyn TEMPE UNIT väljs visning av temperatur i °F eller °C.

UNDERHÅLL

- Följ dessa underhållsanvisningar för bästa funktion och livslängd.
- Torka bort eventuella saltvattenstänk med en trasa fuktad med färskvatten.
- Använd inte glasrengöringsmedel på displayen, det ska skada apparaten.
- Rengör med en mjuk trasa fuktad med mildt rengöringsmedel.
- Gnugga inte för hårt.
- Var noga med att inte repa displayen. Om båten legat länge i vattnet kan påväxningar försämra givarens funktion.
- Rengör regelbundet givarens yta med diskmedel eller liknande. När båten sätts i sjön kan det ta en stund innan givarens yta blir fri från luftbubblor, som kan försämra funktionen. Du kan stryka bort bubblorna med handen när givaren sänkts ned i vattnet.
- Utsätt aldrig apparaten för hög temperatur, till exempel i en stängd bil – det kan skada apparaten.

FELSÖKNING

Kontrollera nedanstående punkter innan du kontaktar återförsäljaren för reparation.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
• Ingenting händer när apparaten startas	• Kontrollera att batteriet är fulladdat.	• Ladda batteriet, om så behövs.
• Ingen givare detekteras	• Apparaten detekterar och identifierar automatiskt ansluten givare.	• Kontrollera vid start att rätt givare är ansluten till apparaten. Kontrollera att givarkabeln är intakt i hela sin längd. • Kontrollera att givaren är helt täckt av vatten. Om givaren är ansluten till apparaten via en brytare, anslut den direkt till givaren och försök igen. • Om ingen av dessa åtgärder avhjälpas problemet är givaren förmodligen defekt. Skicka alltid med givaren om du returnerar apparaten för reparation.
• Ingen bottenprofil visas på displayen.	• På stora djup kan du behöva öka känsligheten manuellt för att bibehålla den grafiska bilden av botten.	• Kontrollera att givarkabeln är intakt i hela sin längd. • Om ingen av dessa åtgärder avhjälpas problemet är givaren förmodligen defekt. Skicka alltid med givaren om du returnerar apparaten för reparation.
• I grunt vatten blir det hopp i visningen av bottenprofil och angivet djup stämmer inte.	• Apparaten fungerar inte tillförlitligt i grundare vatten än 0,9 meter.	• Kom ihåg att djupet mäts från givaren, inte från vattenytan.
• Displayen visar många svarta prickar vid hög hastighet eller hög inställd känslighet.	• Detta är brus eller störningar. Brus kan orsakas av elektronisk utrustning	• Stäng av elektronisk utrustning i närheten och se om problemet upphör. Ljudet från båtmotorn kan orsaka störningar. I så fall bör problemen förvärras vid högre motorvarvtal. Prova genom att öka motorvarvtalet med urlagd växel. • Propellerkavitation kan också synas som störningar på displayen. Om givaren är monterad för nära propellern kan turbulensen från propellern störa signalen från fishfindern. Givaren ska monteras minst 380 mm från propellern.

Bruksanvisning för fishfinder med trådlös givare

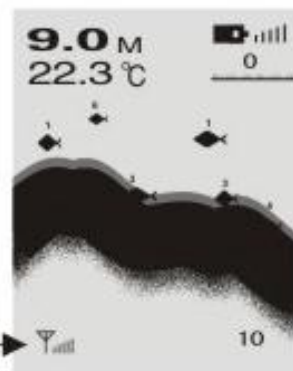
Fishfindern kan användas med trådlös eller kabelansluten givare. I denna bruksanvisning beskrivs användning med trådlös givare.

Apparaten har två lägen:

WIRELESS/TRANSDUCER. Välj önskat läge på menyn User Mode.



WIRELESS: Använd detta läge om apparaten används med trådlös givare. När  visas på displayen är apparaten i läge WIRELESS.



Indikering av ansluten trådlös givare

TEKNISKA DATA

Strömförsörjning, fishfinder	laddningsbart litiumbatteri 3,7 V
Strömförsörjning, givare	1 st. litiumbatteri CR-2032
Displaytyp	FSTN LCD, 4 gråtoner 128V x 128 H
Djupkapacitet	0,6–40 m
Täckningsvinkel	90°
Frekvens	125 kHz
Radiofrekvens	433,92 MHz
Räckvidd	180 m

HANDHAVANDE

Användning

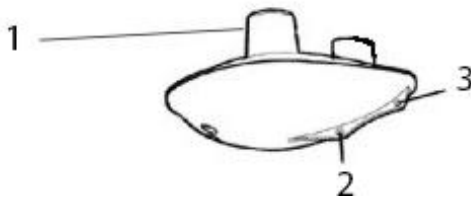
Använd detta läge om apparaten används med trådlös givare. Fäst den trådlösa givaren på en fiskelina, fäll ut antennen ovanpå givaren, kasta ut givaren och starta apparaten. I läge WIRELESS sänder givaren ut ljudvågor i vattnet och de återkastade ljudvågorna omvandlas till en bild på displayen. Ny information visas till höger. Visningen av informationen rör sig åt vänster och ger tydlig information om vad som finns under ytan, inklusive avstånd till föremål under ytan, som botten, fisk och strukturer.



OBS! Kasta inte ut givaren i grundare vatten än 30 cm. Givaren kan skadas om den slår i stenar eller liknande.

Lina

Fäst linan i hålet framtill på den trådlösa givaren. Om du vill använda givaren som flöte fäster du en klenare lina med krok i det bakre hålet på givaren. Om kroken fastnar i något brister den klenare linan. Vi rekommenderar inte att du använder genomgående lina, det medför stor risk att den trådlösa givaren går förlorad. Om du använder genomgående lina bör du använda en klenare lina nedanför givaren. Därmed kan du dra in givaren även om kroken och den klenare linan går förlorade.



1. Antenn
2. Främre hål
3. Bakre hål

Rör bara vid antennen när givaren är i vattnet.

Fäst givaren vid en kraftig lina med svivel.

För att använda givaren som flöte fäster du en klenare lina med krok i det bakre hålet. Kroken och linan får inte väga så mycket att givaren sjunker under vattenytan och signalen bryts.

OBS! Använd inte för klen lina mellan båten och givaren. Max. vikt (lina, krok, fäste, bete etc.) som kan fästas på givaren är 5,67 g.

OBS! Förvara den trådlösa givaren torrt, i en låda som inte är av metall, skild från metallföremål.

OBS! Rör inte vid givarens undersida under drift, det kan orsaka obehag och/eller personskada. Rör bara vid antennen när givaren är i vattnet.

OBS! Får inte användas av personer under 6 år utan övervakning av vuxen. Kvävningsrisk – smådelar!

Strömförsörjning

Den trådlösa givaren drivs av ett utbytbart litiumbatteri CR-2032. Se bilderna för batteribyte.

Öppna batteriluckan och tryck på batterihållaren så att batteriet kommer ut. Sätt i ett nytt batteri av samma typ.



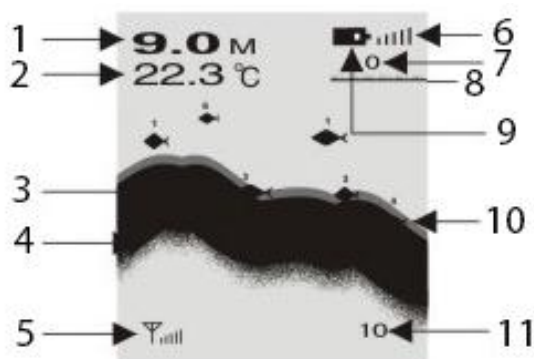
OBS! Kontrollera att batteriluckans tätning är ren och korrekt placerad innan du sätter tillbaka batteriluckan. Givaren har detektorer som känner av när den är i vattnet. När detektorerna påverkas av vatten startas givaren och börjar sända information till displayen med hjälp av radiosignaler. Den trådlösa givaren stängs automatiskt av några sekunder efter att den lyfts upp ur vattnet.

OBS! Placera inte givaren i fuktiga utrymmen när den inte används, det kan göra att den startas oavsiktligt och förkorta dess livslängd. Förvara givaren torrt när den inte används. Placera aldrig givaren där det är vått eller på metallytor, där den kan startas oavsiktligt.

OBS! Om givaren använts i saltvatten, skölj den med färskvatten innan den läggs undan.

Visning

Inställningar görs med ett enkelt menysystem. Aktivera menysystemet genom att trycka på knappen MENU. Tryck upprepade gånger på knappen MENU för att bläddra mellan menyerna. Ändra värden i den aktiva menyen med höger- respektive vänsterpilarna. Om inga knappar trycks ned på några sekunder försvinner menyvisningen från displayen. I normal drift lagras de flesta menyinställningarna i minnet och återställs inte när apparaten stängs av.



1. Djup
2. Temperatur
3. Symbol för stor fisk
4. Bottenkontur
5. Indikering av ansluten trådlös givare
6. Känslighet
7. Övre gräns för djupområde
8. Vattenyta
9. Batteriindikator
10. Symbol för småfisk
11. Nedre gräns för djupområde

Apparaten visar enkelt och tydligt vad som finns under vattenytan. Displayens överkant motsvarar vattenytan vid givaren och displayens underkant motsvarar det djupområde som ställts in automatiskt för det aktuella vattendjupet. Bottenkonturen varierar med vattendjupet under båten. Exakt information om djup, fisk och vattentemperatur visas digitalt. När båten rör sig visas variationer i bottenterräng och -sammansättning. Fisk, småfisk och termokliner (temperaturväxlingsskikt under vatten) visas när de detekteras. Med träning lär du dig att tolka bilderna korrekt och att utnyttja apparaten maximalt.

Start/avstängning

Håll knappen MENU/strömbrytaren intryckt för att starta apparaten.

Stäng av apparaten genom att hålla knappen MENU/strömbrytaren intryckt tills apparaten stängs av.



1. Display
2. ZOOM
3. Pil vänster
4. MODE
5. Pil höger
6. Knapp MENU/strömbrytare

När apparaten startas visas  på displayen under 5 sekunder. Därefter visas . Använd pilknapparna för att välja START-UP, SIMULATOR.

- Välj START-UP för normal drift.



- Välj SIMULATOR för att öva på att använda apparaten med simulerade data. Tryck en gång på vänsterpilen för att välja SIMULATOR.



OBS! Varje gång knappen MENU trycks ned tänds bakgrundsbelysningen tillfälligt. Du kan ställa in kontinuerlig bakgrundsbelysning på menyn LIGHT.

Language—



Tryck upprepade gånger på knappen MENU tills menyn LANGUAGE visas. Du kan välja ENGLISH (engelska) eller CHINESE (kinesiska).

Light



Tryck upprepade gånger på knappen MENU tills menyn LIGHT visas.

Du kan välja OFF för att stänga av bakgrundsbelysningen eller ON för att aktivera bakgrundsbelysningen med önskad ljusstyrka.

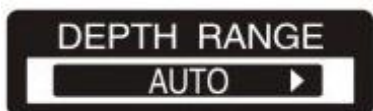
Sensitivity—



Tryck upprepade gånger på knappen MENU tills menyn SENSITIVITY visas. På denna meny väljer du hur detaljerad information som ska visas på displayen. Vid hög känslighet visas fler ekon från småfisk och flytande föremål, men visningen kan bli grötig och svårtolkad.

Vid klart vatten eller stort djup kan hög känslighet användas för att visa svagare ekon. Lägre känslighet ger en mindre detaljerad bild, vilket kan underlätta i grumligt vatten. Om du väljer för låg känslighet kan ekon av fisk missas. Möjlig inställning är 1 till 9.

Depth Range---



Tryck upprepade gånger på knappen MENU tills menyn DEPTH RANGE visas.

Standardinställning är AUTO. I läge AUTO anpassar enheten den nedre gränsen för djupområdet för att följa botten. Möjlig inställning är AUTO, 10–100 m.

OBS! Vid manuell inställning visas inte botten på displayen om det aktuella djupet är större än det inställda djupområdets nedre gräns. Välj AUTO för att återgå till automatisk drift.

ZOOM—

Tryck upprepade gånger på knappen MENU tills menyn ZOOM visas. Välj AUTO för att förstora området nära botten för visa fisk och strukturer nära botten, vilka kanske inte skulle synas vid normal drift. Om ZOOM är satt till AUTO anpassas övre och nedre gräns för djupområdet så att området närmast botten visas på displayen. Välj AUTO för att återgå till normal drift. Möjlig inställning är OFF, 10–40 m.



1. Övre gräns för zoomområde
2. Struktur
3. Nedre gräns för zoomområde

Dessutom kan ett antal manuella områden väljas.
De manuella djupområdena beror på aktuella djupförhållanden.

Depth Alarm –

Tryck upprepade gånger på knappen MENU tills menyn DEPTH ALARM visas. Välj OFF för att avaktivera djuplarm eller välj 10–40 m för att ställa in önskat larmdjup. En larmsignal ljuder när djupet är lika med eller mindre än det inställda värdet. Möjliga inställningar är OFF, 10–40 m.

Fish Alarm—

Tryck upprepade gånger på knappen MENU tills menyn FISH ALARM visas. Välj OFF för att avaktivera fisklarm eller någon av symbolerna nedan för att ställa in önskat larmläge. En larmsignal ljuder när apparaten detekterar fisk som uppfyller den aktuella inställningen. Fisklarmet ljuder endast om FISH ID+ också är satt till ON. Möjliga inställningar är OFF, stor fisk, stor fisk och småfisk (se symboler nedan).

Endast stor fisk



Stor fisk och småfisk



Fish Icon



Tryck upprepade gånger på knappen MENU tills menyn FISH ICON visas. Välj OFF för att bara visa ekon eller ON för att visa fisksymboler. I läge FISH ICON används avancerad signalbehandling för att tolka ekon och visa fisksymboler utifrån aktuell inställning. Ett proportionellt antal fisksymboler visas tillsammans med aktuellt djup. Möjliga inställningar är ON, OFF.

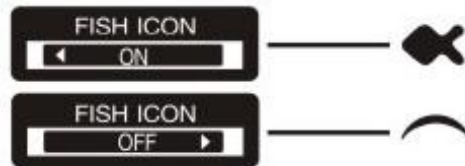


Chart Speed



Tryck upprepade gånger på knappen MENU tills menyn CHART SPEED visas. Välj önskat läge från 1 till 4 för att öka/minska uppritningshastigheten, där 1 anger lägsta och 4 anger högsta 4 hastighet. Möjliga inställningar är 1–4.

Depth Units



Tryck upprepade gånger på knappen MENU tills menyn DEPTH UNIT visas. I menyn DEPTH UNIT väljs visning av djup i fot eller meter.

Tempe Unit



Tryck upprepade gånger på knappen MENU tills menyn TEMPE UNIT visas. I menyn TEMPE UNIT väljs visning av temperatur i °F eller °C.

Avancerade funktioner:

- Vattnets ytemperatur
Vattentemperaturen visas automatisk på displayen vid drift med trådlös givare.
- Funktionskontroll
Du kan aktivera givaren för funktionskontroll genom att samtidigt röra vid de två kopparblecken på givarens undersida med ett fuktat finger.

UNDERHÅLL

- Följ dessa underhållsanvisningar för bästa funktion och livslängd.
- Torka bort eventuella saltvattenstänk med en trasa fuktad med färskvatten.
- Använd inte glasrengöringsmedel på displayen, det ska skada apparaten.
- Rengör med en mjuk trasa fuktad med mildt rengöringsmedel. Gnugga inte för hårt. Var noga med att inte repa displayen.
- Utsätt aldrig apparaten för hög temperatur, till exempel i en stängd bil – det kan skada apparaten.

Underhåll

Skölj givaren, och speciellt kopparblecken, med färskvatten efter användning i saltvatten. När den trådlösa givaren sätts i sjön kan det ta en stund innan givarens yta blir fri från luftbubblor, som kan försämra funktionen. Stryk snabbt över givarens yta med en våt trasa för att få bort luftbubblorna. Utsätt aldrig givaren för hög temperatur, till exempel i en stängd bil – det kan skada apparaten.

FELSÖKNING

1. Ingen signal från den trådlösa givaren. Om apparaten inte mottar någon signal från den trådlösa givaren upphör uppdateringen av bilden på displayen och efter några sekunder visas NO SIGNAL på displayen. Om signalen faller bort eller givaren lyfts upp ur vattnet mer än några sekunder, visas på displayen tills givaren placeras i vatten igen eller signalen återställs.



- Den trådlösa givaren kan bara sända i fritt fält. Föremål mellan givaren och apparaten kan blockera signalen.
 - Den trådlösa givaren kan användas vid djup 0,6 till 40 m. Felaktiga avläsningar kan förekomma i vatten grundare än 60 cm. Apparaten är inte avsedd att användas i swimming pool eller andra mindre vattensamlingar.
 - Signalen från den trådlösa givaren kan falla bort om givaren dras in för fort. I så fall fryses bilden på displayen.
 - Kontrollera att linor etc. inte är för tunga för givarens flytkraft. Om givaren sjunker under vattenytan bryts signalen.
 - Max. räckvidd (180 m) uppnås bara i lugnt vatten. Vågor kan försämra räckvidden avsevärt.
2. I grunt vatten blir det hopp i visningen av bottenprofil och angivet djup stämmer inte. Givaren fungerar inte tillförlitligt i grundare vatten än 0,6 meter. Djupet mäts från givaren. Visningen på displayen kan bli ryckig om avståndet till givaren är större än 90 m. Större vågor kan göra givaren hamnar under vatten och signalen bryts.
 3. Displayen visar varierande djup och mycket brus, inklusive svarta linjer, som kan visas ovanpå fisksymboler.
 4. Hopp förekommer i bilden och bottenprofilen ändras ryckvis, visningen kan falla bort i en vertikal linje eller en svart linje kan visas uppifrån och ned på displayen. Hoppet i skärmbilden orsakas av automatisk ändring av djupområdet. När bilden visas igen med annat djupområde passar den inte ihop med tidigare data, som visas i större eller mindre skala. Vertikala linjer kan också förekomma om radiosignalen från givaren faller bort och återställt på grund av vågor.

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA
www.jula.se



Värna om miljön!

Får ej slängas bland hushållssopor!
Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas.
Lämna produkten för återvinning på anvisad plats t.ex. kommunens återvinningsstation.

SIKKERHETSFORSKRIFTER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

TEKNISKE DATA

Dybdekapasitet	100 m
Frekvens	200 kHz
Dekningsvinkel	45°
LCD-display	4 gråtoner 128 V x 128 H
Kabellengde, giver	8 m
Strømforsyning, fishfinder	oppladbart litiumbatteri 3,7 V

BRUK

Bruksanvisning for fishfinder med kablet giver

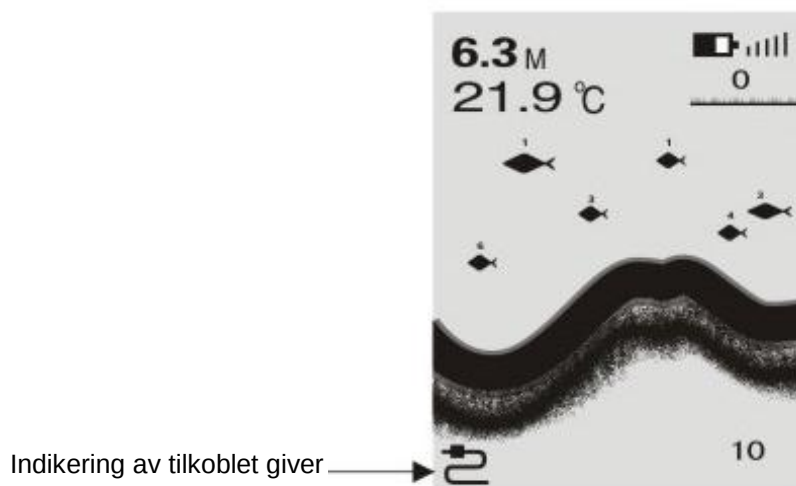
Fishfinderen kan brukes med trådløs eller kablet giver. I denne bruksanvisningen beskrives bruk med kablet giver.

Apparatet har to innstillinger:

WIRELESS/TRANSDUCER. Velg ønsket innstilling i menyen USER MODE.



TRANSDUCER: Bruk denne innstillingen hvis apparatet brukes med kablet giver. Når  vises på displayet, er innstillingen TRANSDUCER valgt.



Funksjon

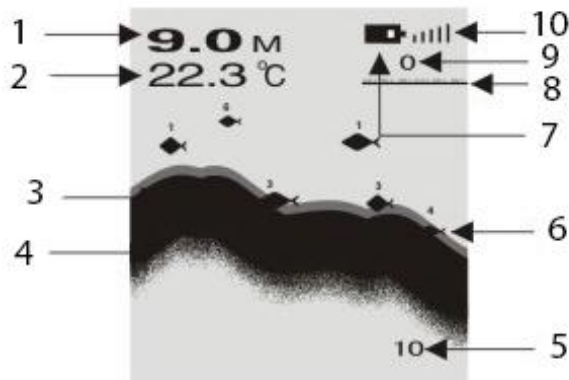
Fishfinderen er markedets enkleste fishfinder. De fleste hobbyfiskere trenger bare slå på apparatet og kaste ut snøret. Apparatet måler automatisk dybden og tilpasser seg etter forholdene for å holde bunn og fisker synlig på displayet. Apparatet sender ut lydbølger fra giveren i vannet, og lydbølgene som kastes tilbake, forvandles til et bilde på displayet, som gir tydelig informasjon om hva som finnes under vannflaten, inklusive avstand til bunn, fisk, strukturer osv. Den kablede giveren bruker 200 kHz sonar med 45° dekningsvinkel.

Systemet kan brukes fra grunt til svært dypt vann, i både saltvann og ferskvann. Båten hastighet, bølger, bunnens hardhet, vannforhold og givermontering kan påvirke dybdekapasiteten.



Visning

Apparatet viser enkelt og tydelig hva som finnes under vannflaten. Øvre kant i displayet tilsvarer vannflaten og nedre kant tilsvarer dybdeområdet som er stilt inn automatisk for den aktuelle vanndybden. Bunnkonturen varierer med vanndybden under båten. Nøyaktig informasjon om dybde, fisk og vanntemperatur vises digitalt. Når båten beveger seg, vises variasjoner i bunnterreng og sammensetning. Fisk og termokliner (temperaturskiftelag under vann) vises når de registreres.



1. Dybde
2. Temperatur
3. Symbol for stor fisk
4. Bunnkontur
5. Nedre grense for dybdeområde
6. Symbol for småfisk
7. Batteriindikator
8. Vannflate
9. Øvre grense for dybdeområde
10. Følsomhet

På/av

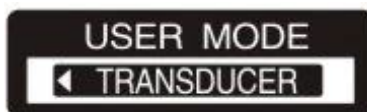
Hold inne MENU (strømbryteren) for å slå på apparatet. Slå av apparatet ved å holde inne MENU (strømbryteren) til apparatet slås av.



Når apparatet slås på, vises  på displayet i fem sekunder.

Deretter vises . Bruk pilknappene for å velge START-UP, SIMULATOR. Hvis du ikke trykker på noen knapper, aktiveres normal drift automatisk.

- Velg START-UP for normal drift.



- Velg SIMULATOR for å øve på å bruke apparatet med simulerte data. Trykk én gang på pil venstre for å velge SIMULATOR.



MENYSYSTEMET

Innstillinger gjøres med et enkelt menysystem. Aktiver menysystemet ved å trykke på MENU. Trykk flere ganger på MENU for å bla gjennom menyene. Endre verdien i den aktive menyen med pil høyre eller venstre. Hvis du ikke trykker inn noen knapper på noen sekunder, forsvinner menyvisningen fra displayet. I normal drift lagres de fleste menyinnstillingene i minnet og tilbakestilles ikke når apparatet slås av. Mer informasjon finner du under hver enkelt menypost.

OBS! Hver gang du trykker på MENU, tennes bakgrunnsbelysningen en kort stund. Du kan stille inn kontinuerlig bakgrunnsbelysning i menyen LIGHT.

Language—



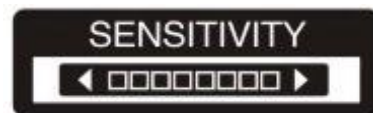
Trykk flere ganger på MENU til menyen LANGUAGE vises. Du kan velge ENGLISH (engelsk) eller CHINESE (kinesisk).

Light



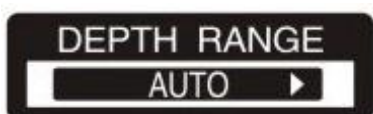
Trykk flere ganger på MENU til menyen LIGHT vises. Velg OFF for å slå av bakgrunnsbelysningen eller ON for å slå på bakgrunnsbelysningen med ønsket lysstyrke.

Sensitivity—



Trykk flere ganger på MENU til menyen SENSITIVITY vises. I denne menyen velger du hvor detaljert informasjonen skal være. Ved høy følsomhet vises flere ekkoe fra småfisk og flytende objekter, men visningen kan bli grøtete og vanskelig å tolke. Ved klart vann eller stor dybde kan høy følsomhet brukes til å vise svakere ekkoe. Lavere følsomhet gir et mindre detaljert bilde, som kan være en fordel i grumsete vann. Hvis du velger for lav følsomhet, kan du gå glipp av ekkoe av fisk. Mulige innstillinger er 1–9.

Depth Range---



Trykk flere ganger på MENU til menyen DEPTH RANGE vises. Standardinnstilling er AUTO. Med AUTO tilpasser apparatet den nedre grensen for dybdeområdet for å følge bunnen. Mulige innstillinger er AUTO, 10–100 m.

OBS! Ved manuell innstilling vises ikke bunnen på displayet hvis den aktuelle bunnen er dypere enn nedre grense for det innstilte dybdeområdet. Velg AUTO for å gå tilbake til automatisk drift.

ZOOM—



Trykk flere ganger på MENU til menyen ZOOM vises. Velg AUTO for å forstørre området nær bunn for å vise fisk og strukturer nærmere bunnen, som kanskje ikke ville være synlig ved normal drift. Hvis ZOOM er innstilt på AUTO, tilpasses øvre og nedre grense for dybdeområdet slik at området nærmest bunn vises på displayet. Velg AUTO for å gå tilbake til normal drift. Mulige innstillinger er OFF, 10–100 m.



1. Øvre grense for zoomområde
2. Struktur
3. Nedre grense for zoomområde

Dessuten går det an å velge en rekke områder manuelt. De manuelle dybdeområdene avhenger av faktiske dybdeforhold.

Depth Alarm –



Trykk flere ganger på MENU til menyen DEPTH ALARM vises. Velg OFF for å deaktivere dybdealarm eller velg 10–100 m for å stille inn ønsket alarmdybde. Et alarmsignal høres når dybden er lik eller mindre enn den angitte verdien. Mulige innstillinger er OFF, 10–100 m.

Fish Alarm—

Trykk flere ganger på MENU til menyen FISH ALARM vises. Velg OFF for å deaktivere fiskealarm eller velg et av symbolene under for å stille inn ønsket alarmmodus. Et alarmsignal høres når apparatet oppdager fisk som oppfyller den valgte innstillingen. Fiskealarmen aktiveres kun hvis FISH ID+ også er slått på. Mulige innstillinger er OFF, stor fisk, stor fisk og småfisk (se symboler under).

Kun stor fisk



Stor fisk og småfisk



Fish Icon



Trykk flere ganger på MENU til menyen FISH ICON vises. Velg OFF for å bare vise ekko eller ON for å vise fiskesymboler. Med innstillingen FISH ICON brukes avansert signalbehandling for å tolke ekkoene og vise fiskesymboler ut fra valgt innstilling. Et proporsjonalt antall fiskesymboler vises sammen med aktuell dybde. Mulige innstillinger er ON, OFF.

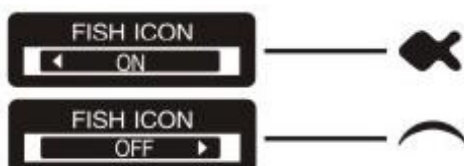


Chart Speed



Trykk flere ganger på MENU til menyen CHART SPEED vises. Velg ønsket innstilling fra 1 til 4 for å øke/minske oppdateringshastigheten, der 1 angir laveste og 4 angir høyeste hastighet. Mulige innstillinger er 1–4.

Depth Units



Trykk flere ganger på MENU til menyen DEPTH UNITS vises. Velg visning av dybde i fot eller meter.

Tempe Unit



Trykk flere ganger på MENU til menyen TEMPE UNIT vises. Velg visning av temperatur i °F eller °C.

VEDLIKEHOLD

- Følg disse vedlikeholdsanvisningene for best mulig funksjon og levetid.
- Tørk bort eventuelt saltvann med en klut fuktet med såpevann.
- Ikke bruk glassrengjøringsmiddel på displayet, det kan skade apparatet.
- Rengjør med en myk klut fuktet med et mildt rengjøringsmiddel.
- Ikke gni for hardt.
- Pass på at du ikke riper opp displayet. Hvis båten har ligget lenge på sjøen, kan begroinger svekke giverens funksjon.
- Rengjør regelmessig overflatene på giveren med oppvaskmiddel eller lignende. Når båten sjøsettes, kan det ta en stund før overflaten på giveren blir fri for luftbobler, som kan svekke funksjonen. Stryk bort boblene med hånden når du senker giveren ned i vannet.
- Ikke utsett apparatet for høy temperatur, for eksempel i en lukket bil – det kan skade apparatet.

FEILSØKING

Kontroller punktene under før du kontakter forhandleren for reparasjon.

Problem	Mulig årsak	Tiltak
Ingenting skjer når apparatet slås på.	Kontroller at batteriet er fulladet.	Lad opp batteriet om nødvendig.
Ingen giver registreres.	Apparatet registrerer og identifiserer automatisk tilkoblede givere.	- Kontroller når du slår på apparatet at riktig giver er koblet til apparatet. - Kontroller at hele giverkabelen er intakt. - Kontroller at giveren er helt dekket av vann. Hvis giveren er koblet til apparatet via en bryter, koble den direkte til apparatet og prøv på nytt. - Hvis ingen av disse tiltakene hjelper, er sannsynligvis giveren defekt. Legg alltid ved giveren hvis du sender tilbake apparatet for reparasjon.
Ingen bunnprofil vises på displayet.	På store dybder kan det være nødvendig å øke følsomheten manuelt for å beholde det grafiske bildet av bunnen.	- Kontroller at hele giverkabelen er intakt. - Hvis ingen av disse tiltakene hjelper, er sannsynligvis giveren defekt. Legg alltid ved giveren hvis du sender tilbake apparatet for reparasjon.
I grunt vann blir det hopp i visningen av bunnprofil og angitt dybde stemmer ikke.	Apparatet fungerer ikke optimalt i vann som er grunnere enn 0,9 meter.	Husk at dybden måles fra giveren, ikke fra vannflaten.
Displayet viser mange svarte prikker ved høy hastighet eller høyt innstilt følsomhet.	Dette er støy eller forstyrrelser. Støy kan forårsakes av elektronisk utstyr.	- Slå av elektronisk utstyr i nærheten og se om problemet løser seg. Lyden fra båtmotoren kan forårsake forstyrrelser. I så tilfelle bør problemet bli verre ved høyere motorturtall. Undersøk ved å øke motorturtallet med giret i fri. - Propellkavitasjon kan også vises som forstyrrelser på displayet. Hvis giveren er montert for nærme propellen, kan turbulensen fra propellen forstyrre signalene fra fishfinderen. Giveren skal monteres minst 380 mm fra propellen.

Bruksanvisning for fishfinder med trådløs giver

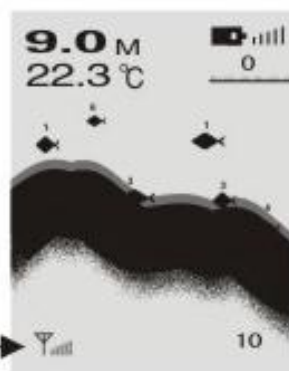
Fishfinderen kan brukes med trådløs eller kablet giver. I denne bruksanvisningen beskrives bruk med trådløs giver.

Apparatet har to innstillinger:

WIRELESS/TRANSDUCER. Velg ønsket innstilling i menyen USER MODE.



WIRELESS: Bruk denne innstillingen hvis apparatet brukes med trådløs giver. Når Ψ_{ant} vises på displayet, er innstillingen WIRELESS valgt.



Indikering av tilkoblet trådløs giver



TEKNISKE DATA

Strømforsyning, fishfinder	oppladbart litiumbatteri 3,7 V
Strømforsyning, giver	1 stk. litiumbatteri CR-2032
Displaytype	FSTN LCD, 4 gråtoner 128 V x 128 H
Dybdekapasitet	0,6–40 m
Dekningsvinkel	90°
Frekvens	125 kHz
Radiofrekvens	433,92 MHz
Rekkevidde	180 m

BRUK

Bruk

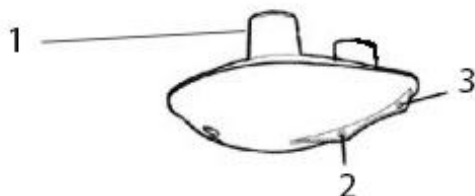
Bruk denne innstillingen hvis apparatet brukes med trådløs giver. Fest den trådløse giveren i et fiskesnøre, fell ut antennen oppå giveren, kast giveren ut i vannet og slå på apparatet. Med innstillingen WIRELESS sender giveren ut lydbølger i vannet, og lydbølgene som kastes tilbake, forvandles til et bilde på displayet. Ny informasjon vises til høyre i bildet. Visningen beveger seg mot venstre og gir tydelig informasjon om hva som finnes under overflaten, inklusive avstand til bunn, fisk, strukturer osv.



OBS! Ikke kast giveren ut på grunnere vann enn 30 cm. Giveren kan bli ødelagt hvis den treffer steiner eller lignende.

Snøre

Fest snøret i hullet foran på den trådløse giveren. Hvis du vil bruke giveren som dupp, fester du et tynnere snøre med krok i det bakre hullet på giveren. Hvis kroken setter seg fast i noe, ryker det tynneste snøret. Vi anbefaler at du ikke bruker gjennomgående snøre, da er det stor fare for at den trådløse giveren går tapt. Hvis du bruker et gjennomgående snøre, bør du bruke et tynnere snøre nedenfor giveren. Dermed kan du trekke inn giveren selv om kroken og det tynne snøret ryker.



1. Antenne
2. Fremre hull
3. Bakre hull

Rør bare ved antennen når giveren er i vannet.
Fest giveren i et kraftig snøre med svivel.

Hvis du vil bruke giveren som dupp, fester du et tynnere snøre med krok i det bakre hullet. Kroken og snøret må ikke veie så mye at giveren synker under vannflaten og signalene brytes.

OBS! Ikke bruk for tynt snøre mellom båten og giveren. Maks. vekt (snøre, krok, feste, agn osv.) som kan festes på giveren, er 5,67 g.

OBS! Oppbevar den trådløse giveren tørt, i en eske som ikke er av metall, atskilt fra metallgjenstander.

OBS! Ikke ta på undersiden av giveren under drift, det kan forårsake ubehag og/eller personskade. Rør bare ved antennen når giveren er i vannet.

OBS! Må ikke brukes av personer under 6 år uten tilsyn av en voksen. Kvelningsfare – smådeler!

Strømforsyning

Den trådløse giveren drives med et utskiftbart litiumbatteri CR-2032. Se bildene for skifte av batteri. Åpne batterilokket og trykk på batteriholderen slik at batteriet kommer ut. Sett inn et nytt batteri av samme type.



OBS! Kontroller at pakningen på batterilokket er ren og riktig plassert før du setter det tilbake. Giveren har sensorer som registrerer når den er i vannet. Når sensorene påvirkes av vann, startes giveren og begynner å sende informasjon til displayet ved hjelp av radiosignaler.

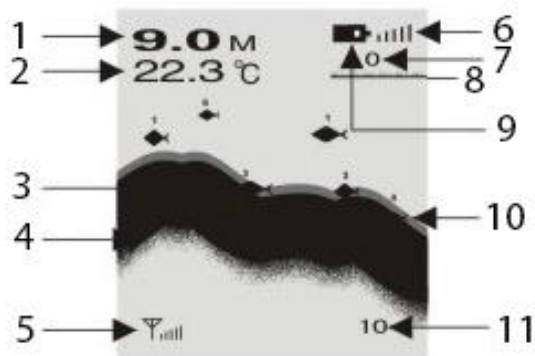
Den trådløse giveren slår seg automatisk av et par sekunder etter at den er løftet opp av vannet.

OBS! Ikke legg giveren på fuktige steder når den ikke er i bruk, det kan gjøre at den startes utilsiktet og forkorter levetiden. Oppbevar giveren tørt når den ikke brukes. Legg aldri giveren på våte steder eller metallflater, der den kan startes utilsiktet.

OBS! Hvis giveren brukes i saltvann, må den skylles i ferskvann før den pakkes bort.

Visning

Innstillinger gjøres med et enkelt menysystem. Aktiver menysystemet ved å trykke på MENU. Trykk flere ganger på MENU for å bla gjennom menyene. Endre verdien i den aktive menyen med pil høyre eller venstre. Hvis du ikke trykker inn noen knapper på noen sekunder, forsvinner menyvisningen fra displayet. I normal drift lagres de fleste menyinnstillingene i minnet og tilbakestilles ikke når apparatet slås av.



1. Dybde
2. Temperatur
3. Symbol for stor fisk
4. Bunnkontur
5. Indikering av tilkoblet trådløs giver
6. Følsomhet
7. Øvre grense for dybdeområde
8. Vannflate
9. Batteriindikator
10. Symbol for småfisk
11. Nedre grense for dybdeområde

Apparatet viser enkelt og tydelig hva som finnes under vannflaten. Øvre kant i displayet tilsvarer vannflaten og nedre kant tilsvarer dybdeområdet som er stilt inn automatisk for den aktuelle vanndybden. Bunnkonturen varierer med vanndybden under båten. Nøyaktig informasjon om dybde, fisk og vanntemperatur vises digitalt. Når båten beveger seg, vises variasjoner i bunnterrang og sammensetning. Fisk, småfisk og termokliner (temperaturskiftelag under vann) vises når de registreres. Etter hvert lærer du å tolke bildene korrekt og utnytte apparatet maksimalt.

På/av

Hold inne MENU (strømbryteren) for å slå på apparatet.

Slå av apparatet ved å holde inne MENU (strømbryteren) til apparatet slås av.



1. Display
2. ZOOM
3. Pil venstre
4. MODE
5. Pil høyre
6. MENU/strømbryter

Når apparatet slås på, vises  på displayet i fem sekunder. Deretter vises . Bruk pilknappene for å velge START-UP, SIMULATOR.

- Velg START-UP for normal drift.

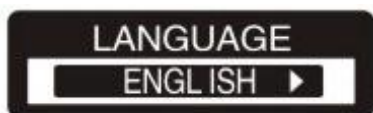


- Velg SIMULATOR for å øve på å bruke apparatet med simulerte data. Trykk én gang på pil venstre for å velge SIMULATOR.



OBS! Hver gang du trykker på MENU, tennes bakgrunnsbelysningen en kort stund. Du kan stille inn kontinuerlig bakgrunnsbelysning i menyen LIGHT.

Language—



Trykk flere ganger på MENU til menyen LANGUAGE vises. Du kan velge ENGLISH (engelsk) eller CHINESE (kinesisk).

Light



Trykk flere ganger på MENU til menyen LIGHT vises. Velg OFF for å slå av bakgrunnsbelysningen eller ON for å slå på bakgrunnsbelysningen med ønsket lysstyrke.

Sensitivity—



Trykk flere ganger på MENU til menyen SENSITIVITY vises. I denne menyen velger du hvor detaljert informasjonen skal være. Ved høy følsomhet vises flere ekkoer fra småfisk og flytende objekter, men visningen kan bli grøtete og vanskelig å tolke. Ved klart vann eller stor dybde kan høy følsomhet brukes til å vise svakere ekkoer. Lavere følsomhet gir et mindre detaljert bilde, som kan være en fordel i grumsete vann. Hvis du velger for lav følsomhet, kan du gå glipp av ekkoer av fisk. Mulige innstillinger er 1–9.

Depth Range---



Trykk flere ganger på MENU til menyen DEPTH RANGE vises. Standardinnstilling er AUTO. Med AUTO tilpasser apparatet den nedre grensen for dybdeområdet for å følge bunnen. Mulige innstillinger er AUTO, 10–100 m.

OBS! Ved manuell innstilling vises ikke bunnen på displayet hvis den aktuelle bunnen er dypere enn nedre grense for det innstilte dybdeområdet. Velg AUTO for å gå tilbake til automatisk drift.

ZOOM—



Trykk flere ganger på MENU til menyen ZOOM vises. Velg AUTO for å forstørre området nær bunn for å vise fisk og strukturer nærmere bunnen, som kanskje ikke ville være synlig ved normal drift. Hvis ZOOM er innstilt på AUTO, tilpasses øvre og nedre grense for dybdeområdet slik at området nærmest bunn vises på displayet. Velg AUTO for å gå tilbake til normal drift. Mulige innstillinger er OFF, 10–40 m.



1. Øvre grense for zoomområde
2. Struktur
3. Nedre grense for zoomområde

Dessuten går det an å velge en rekke områder manuelt. De manuelle dybdeområdene avhenger av faktiske dybdeforhold.

Depth Alarm –



Trykk flere ganger på MENU til menyen DEPTH ALARM vises. Velg OFF for å deaktivere dybdealarm eller velg 10–40 m for å stille inn ønsket alarmsdybde. Et alarmsignal høres når dybden er lik eller mindre enn den angitte verdien. Mulige innstillinger er OFF, 10–40 m.

Fish Alarm—



Trykk flere ganger på MENU til menyen FISH ALARM vises. Velg OFF for å deaktivere fiskealarm eller velg et av symbolene under for å stille inn ønsket alarmmodus. Et alarmsignal høres når apparatet oppdager fisk som oppfyller den valgte innstillingen. Fiskealarmen aktiveres kun hvis FISH ID+ også er slått på. Mulige innstillinger er OFF, stor fisk, stor fisk og småfisk (se symboler under).

Kun stor fisk



Stor fisk og småfisk



Fish Icon



Trykk flere ganger på MENU til menyen FISH ICON vises. Velg OFF for å bare vise ekko eller ON for å vise fiskesymboler. Med innstillingen FISH ICON brukes avansert signalbehandling for å tolke ekkoene og vise fiskesymboler ut fra valgt innstilling. Et proporsjonalt antall fiskesymboler vises sammen med aktuell dybde. Mulige innstillinger er ON, OFF.

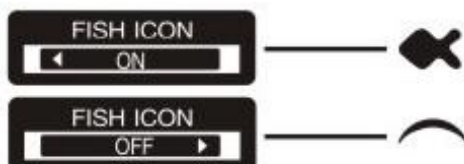


Chart Speed



Trykk flere ganger på MENU til menyen CHART SPEED vises. Velg ønsket innstilling fra 1 til 4 for å øke/minske oppdateringshastigheten, der 1 angir laveste og 4 angir høyeste hastighet. Mulige innstillinger er 1–4.

Depth Units



Trykk flere ganger på MENU til menyen DEPTH UNITS vises. Velg visning av dybde i fot eller meter.

Tempe Unit



Trykk flere ganger på MENU til menyen TEMPE UNIT vises. Velg visning av temperatur i °F eller °C.

Avanserte funksjoner:

- Vannets overflatetemperatur
Vanntemperaturen vises automatisk på displayet ved bruk av trådløs giver.
- Funksjonskontroll
Du kan aktivere giveren for funksjonskontroll ved å berøre de to kobberplatene på undersiden av giveren samtidig med en våt finger.

VEDLIKEHOLD

- Følg disse vedlikeholdsanvisningene for best mulig funksjon og levetid.
- Tørk bort eventuelt saltvann med en klut fuktet med såpevann.
- Ikke bruk glassrengjøringsmiddel på displayet, det kan skade apparatet.
- Rengjør med en myk klut fuktet med et mildt rengjøringsmiddel. Ikke gni for hardt. Pass på at du ikke riper opp displayet.
- Ikke utsett apparatet for høy temperatur, for eksempel i en lukket bil – det kan skade apparatet.

Vedlikehold

Skyll giveren, og spesielt kobberplatene, med ferskvann etter bruk i saltvann. Når den trådløse giveren settes i sjøen, kan det ta en stund før overflaten på giveren blir fri for luftbobler, som kan svekke funksjonen. Stryk raskt over giveren med en våt klut for å få bort luftboblene.

Ikke utsett giveren for høy temperatur, for eksempel i en lukket bil – det kan skade apparatet.

FEILSØKING

1. Den trådløse giveren avgir ikke noe signal. Hvis apparatet ikke mottar signal fra den trådløse giveren, avbrytes oppdateringen av bildet på displayet og etter noen sekunder vises NO SIGNAL. Hvis signalet forsvinner eller giveren løftes opp av vannet i mer enn et par sekunder, vises på displayet til giveren settes i vannet igjen eller signalene kommer tilbake.



- Den trådløse giveren kan bare sende i fritt felt. Objekter mellom giveren og apparatet kan blokkere signalene.
 - Den trådløse giveren kan brukes ved dybde fra 0,6 til 40 m. Feilavlesninger kan forekomme i vann som er grunnere enn 60 cm. Apparatet er ikke beregnet på bruk i svømmebasseng eller mindre vannansamlinger.
 - Signalet fra den trådløse giveren kan forsvinne hvis giveren trekkes inn for fort. I så tilfelle låses bildet på displayet.
 - Kontroller at snører osv. ikke er for tunge for giveren. Hvis giveren synker under vann, brytes signalene.
 - Maks. rekkevidde (180 m) oppnås bare i rolig vann. Bølger kan gi betraktelig kortere rekkevidde.
2. I grunt vann blir det hopp i visningen av bunnprofil og angitt dybde stemmer ikke. Giveren fungerer ikke optimalt i vann som er grunnere enn 0,6 meter. Dybden måles fra giveren. Visningen på displayet kan bli rykkvis hvis avstanden til giveren er over 90 m. Større bølger kan føre til at giveren kommer under vann og signalene brytes.
 3. Displayet viser varierende dybde og mye støy, inkl. svarte linjer, som kan vises oppå fiskesymboler.
 4. Hopp forekommer i bildet og bunnprofilen endres rykkvis, visningen kan falle bort i en vertikal linje eller en svart linje kan vises ovenfra og ned på displayet. Hoppet i visningen skyldes automatisk endring av dybdeområdet. Når bildet vises igjen med et annet dybdeområde, passer det ikke sammen med tidligere data som vises i større eller mindre skala. Vertikale linjer kan også forekomme hvis radiosignalene fra giveren forsvinner eller tilbakestilles på grunn av bølger.

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.
Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG
www.jula.no



PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi w celu przyszłego użycia.

DANE TECHNICZNE

Głębokość penetracji	100 m
Częstotliwość	200 kHz
Kąt wykrywania	45°
Wyświetlacz LCD	4 odcienie szarości, 128 w pionie x 128 w poziomie
Długość kabla, czujnik	8 m
Zasilanie, echosonda	akumulator litowy 3,7 V

OBSŁUGA

Instrukcja obsługi echosondy wędkarskiej z czujnikiem przewodowym

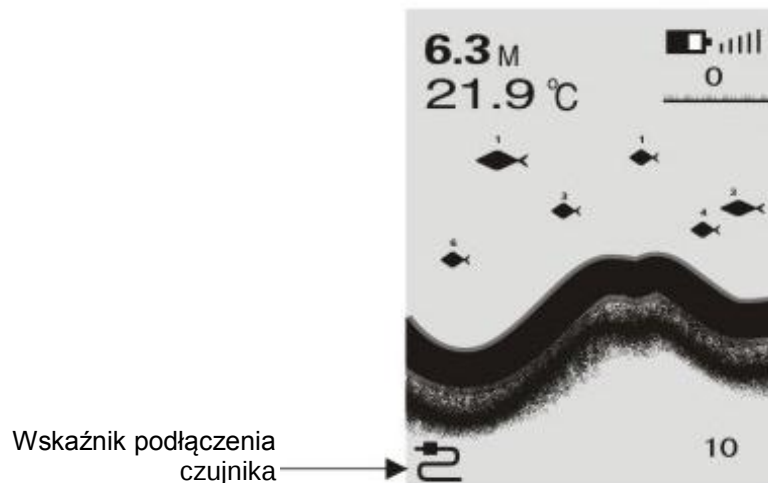
Echosonda może być używana z czujnikiem bezprzewodowym lub przewodowym. Niniejsza instrukcja opisuje obsługę echosondy z czujnikiem przewodowym.

Urządzenie posiada dwa tryby:

WIRELESS/TRANSDUCER. Wybierz żądany tryb w menu User Mode.



TRANSDUCER: Uruchom ten tryb, jeżeli urządzenie używane jest z czujnikiem przewodowym. Gdy na wyświetlaczu widoczny jest symbol , urządzenie pracuje w trybie TRANSDUCER.



Działanie

Jest to najprostszy model echosondy wędkarskiej dostępny na rynku. W przypadku większości wędkarzy rekreacyjnych wystarczy włączyć urządzenie i rozpocząć wędkowanie. Urządzenie automatycznie mierzy głębokość i ustawia się w taki sposób, aby dno i ryby były widoczne na wyświetlaczu. Czujnik urządzenia wysyła do wody fale dźwiękowe, a ich odbicie przetwarzane jest na obraz widoczny na wyświetlaczu. Czytelnie przedstawia on informacje o tym, co znajduje się pod wodą, łącznie z odległością do różnych obiektów, takich jak dno, ryby i inne struktury. Czujnik przewodowy wykorzystuje sonar 200 kHz o kącie wykrywania 45°.

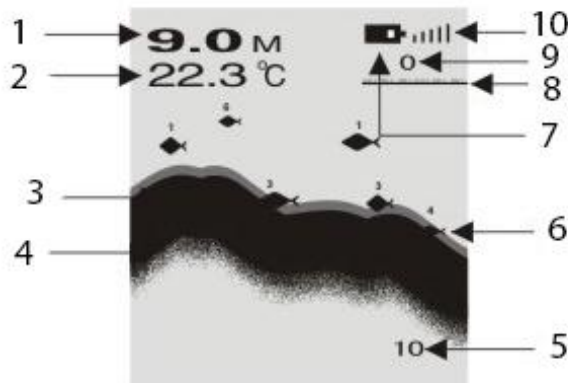
Z urządzenia można korzystać zarówno na płytkiej, jak i bardzo głębokiej wodzie słonej i słodkiej.

Prędkość łodzi, fale, twardość dna, stan wody i ustawienia czujnika mogą wpływać na głębokość penetracji.



Wyświetlanie

Urządzenie w łatwy i czytelny sposób wskazuje, co znajduje się pod powierzchnią wody. Górna krawędź wyświetlacza odpowiada powierzchni wody w pobliżu czujnika, a dolna krawędź wyświetlacza odpowiada zakresowi głębokości ustawianemu automatycznie dla zbiornika o danej głębokości. Kontur dna różni się w zależności od głębokości wody pod łodzią. Dokładne informacje na temat głębokości, ryb i temperatury wody wyświetlane są cyfrowo. Gdy łódź się porusza, zmienia się ukształtowanie i rodzaj dna. Informacje o rybach i termoklinach (warstwach wody, w których następuje zmiana temperatury) wyświetlane są po ich wykryciu.



1. Głębokość
2. Temperatura
3. Symbol dużej ryby
4. Kontur dna
5. Dolna granica zakresu głębokości
6. Symbol małej ryby
7. Wskaźnik poziomu baterii
8. Lustro wody
9. Górna granica zakresu głębokości
10. Czulość

Włączanie/wyłączanie

Przytrzymaj wciśnięty przycisk MENU / przełącznik, aby włączyć urządzenie. Aby zakończyć działanie urządzenia, przytrzymaj przycisk MENU / przełącznik wciśnięty do momentu, gdy urządzenie zostanie wyłączone.



1. Wyświetlacz
2. ZOOM (Powiększenie)
3. Strzałka w lewo
4. MODE (Tryb)
5. Strzałka w prawo
6. Przycisk MENU / przełącznik

Po uruchomieniu urządzenia na wyświetlaczu przez pięć sekund wyświetlony będzie symbol .

Następnie pojawi się symbol . Użyj strzałek, aby wybrać START-UP, SIMULATOR. Jeżeli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, automatycznie włączy się normalny tryb pracy.

- Wybierz START-UP, aby włączyć normalny tryb pracy.



- Wybierz SIMULATOR, aby nauczyć się korzystać z urządzenia na danych testowych. Naciśnij jeden raz strzałkę w lewo, aby wybrać SIMULATOR.

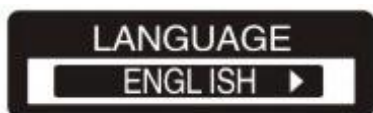


SYSTEM MENU

Do wprowadzania ustawień służy prosty system menu. Aby aktywować system menu, naciśnij przycisk MENU. Kilkakrotnie naciśnij przycisk MENU, aby przełączać pomiędzy ekranami menu. Do zmiany wartości aktywnego menu służą strzałki w prawo i w lewo. Menu znika z wyświetlacza, jeżeli przez kilka sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk. W normalnym trybie pracy większość ustawień menu zapisywanych jest w pamięci i nie są one przywracane po wyłączeniu urządzenia. Więcej informacji znajdziesz w danej pozycji menu.

UWAGA! Po każdym naciśnięciu przycisku MENU następuje krótkie podświetlenie ekranu. W menu LIGHT możesz ustawić stałe podświetlenie ekranu.

Language (Język)



Kilkakrotnie naciśnij przycisk MENU, aż wyświetli się menu LANGUAGE. Do wyboru są opcje ENGLISH (angielski) lub CHINESE (chiński).

Light (Podświetlenie)



Kilkakrotnie naciśnij przycisk MENU, aż wyświetli się menu LIGHT.

Możesz wybrać opcję OFF, aby wyłączyć podświetlenie ekranu lub ON, aby aktywować podświetlenie ekranu o żądanej jasności.

Sensitivity (Czułość)



Kilkakrotnie naciśnij przycisk MENU, aż wyświetli się menu SENSITIVITY. W tym menu możesz wybrać poziom szczegółowości wyświetlanych informacji. Przy wysokiej czułości wyświetlane jest echo odbite od małych ryb i pływających przedmiotów, ale obraz może być zaszumiony i nieczytelny.

Jeżeli woda jest przejrzysta lub bardzo głęboka, wysoką czułość można ustawić, aby umożliwić wyświetlanie słabego echa. Mniejsza czułość to mniej szczegółowy obraz, co może być korzystne w mętnej wodzie. Jeżeli ustawisz zbyt małą czułość, urządzenie może nie wykrywać echa ryb. Możliwe ustawienia: od 1 do 9.

Depth Range (Zakres głębokości)



Kilkakrotnie naciśnij przycisk MENU, aż wyświetli się menu DEPTH RANGE.

Ustawieniem domyślnym jest AUTO. W trybie AUTO urządzenie wybiera dolną granicę zakresu głębokości w taki sposób, by możliwe było śledzenie stanu dna. Możliwe ustawienia: AUTO, 10–100 m.

UWAGA! Przy ustawieniu ręcznym dno nie będzie pokazywane na wyświetlaczu, jeżeli głębokość wody w danym miejscu jest większa niż wybrana dolna granica zakresu głębokości. Wybierz opcję AUTO, aby powrócić do automatycznego trybu pracy.

ZOOM (Powiększenie)



Kilkakrotnie naciśnij przycisk MENU, aż wyświetli się menu ZOOM. Wybierz opcję AUTO, aby powiększyć okolice dna, wyświetlając znajdujące się tam ryby i struktury, które być może byłyby niewidoczne w normalnym trybie pracy. Jeżeli w menu ZOOM wybrana jest opcja AUTO, dolna i górna granica zakresu głębokości dopasowywana jest w taki sposób, aby na wyświetlaczu pokazywany był obszar najbliższej dna. Wybierz opcję AUTO, aby powrócić do normalnego trybu pracy. Możliwe ustawienia: OFF, 10–100 m.



1. Górna granica zakresu powiększania
2. Struktura
3. Dolna granica zakresu powiększania

Ponadto możliwy jest ręczny wybór pewnej liczby zakresów. Ręczne zakresy głębokości zależą od aktualnej głębokości wody.

Depth Alarm (Alarm głębokości)



Kilkakrotnie naciśnij przycisk MENU, aż wyświetli się menu DEPTH ALARM. Wybierz opcję OFF, aby wyłączyć alarm głębokości lub 10–100 m, aby ustawić wybraną głębokość alarmu. Gdy głębokość będzie równa lub mniejsza od ustawionej wartości, rozlegnie się sygnał alarmowy. Możliwe ustawienia: OFF, 10–100 m.

Fish Alarm (Alarm sygnalizujący wykrycie ryb)

Kilkakrotnie naciśnij przycisk MENU, aż wyświetli się menu FISH ALARM. Wybierz opcję OFF, aby wyłączyć alarm sygnalizujący wykrycie ryb lub jeden z poniższych symboli, aby ustawić wybrany tryb alarmu. Sygnał alarmowy rozlegnie się, gdy urządzenie wykryje rybę spełniającą warunki określone w ustawieniu. Alarm sygnalizujący wykrycie ryb emitowany jest wyłącznie, gdy w menu FISH ID+ również wybrana jest opcja ON. Możliwe ustawienia: OFF, duża ryba, duża ryba i mała ryba (patrz poniższe symbole).

Tylko duża ryba



Duża ryba i mała ryba



Fish Icon (Symbol ryby)



Kilkakrotnie naciśnij przycisk MENU, aż wyświetli się menu FISH ICON. Wybierz opcję OFF, aby wyświetlane było wyłącznie echo lub ON, aby wyświetlane były symbole ryb. W trybie FISH ICON sygnał przetwarzany jest w zaawansowany sposób, aby umożliwić interpretację echa i wyświetlić symbole ryb zgodnie z wprowadzonym ustawieniem. Oprócz aktualnej głębokości wyświetlacz pokaże proporcjonalną liczbę symboli ryb. Możliwe ustawienia: ON, OFF.

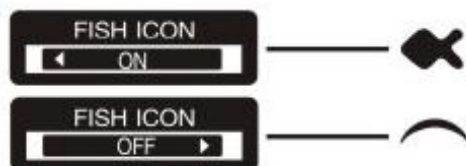


Chart Speed (Częstotliwość odświeżania ekranu)



Kilkakrotnie naciśnij przycisk MENU, aż wyświetli się menu CHART SPEED. Wybierz żądane ustawienie od 1 do 4, aby zwiększyć/zmniejszyć częstotliwość odświeżania ekranu. 1 oznacza najmniejszą, a 4 największą częstotliwość. Możliwe ustawienia: 1–4.

Depth Unit (Jednostka głębokości)



Kilkakrotnie naciśnij przycisk MENU, aż wyświetli się menu DEPTH UNIT. Menu DEPTH UNIT pozwala określić, czy głębokość będzie wyświetlana w stopach czy w metrach.

Tempe Unit (Jednostka temperatury)



Kilkakrotnie naciśnij przycisk MENU, aż wyświetli się menu TEMPE UNIT. Menu TEMPE UNIT pozwala określić, czy temperatura wyświetlana będzie w °F czy °C.

KONSERWACJA

- W celu zapewnienia najlepszego działania i żywotności przestrzegaj poniższych zasad konserwacji.
- Miejsca, które miały kontakt z wodą słoną, przemyj szmatką zwilżoną wodą słodką.
- Nie używaj środków do mycia szyb w celu wyczyszczenia wyświetlacza, gdyż mogą one uszkodzić urządzenie.
- Czyść produkt miękką szmatką zwilżoną łagodnym środkiem czyszczącym.
- Nie wycieraj zbyt mocno.
- Uważaj, aby nie porysować wyświetlacza. Jeżeli łódź przez długi czas znajdowała się w wodzie, co spowodowało jej obrastanie, może dojść do pogorszenia działania czujnika.
- Regularnie czyść powierzchnię czujnika płynem do mycia naczyń itp. Po zwodowaniu łodzi na powierzchni czujnika pojawiają się pęcherzyki powietrza, które mogą negatywnie wpływać na jego działanie. Powinny one po chwili zniknąć. Wcześniej można usunąć je ręcznie po zanurzeniu czujnika w wodzie.
- Nigdy nie narażaj urządzenia na wysokie temperatury, na przykład pozostawiając je w zamkniętym samochodzie – może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

WYKRYWANIE USTEREK

Zanim skontaktujesz się z dystrybutorem w celu naprawy, sprawdź poniższe punkty.

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Po włączeniu urządzenia nic się nie dzieje.	Sprawdź, czy akumulator jest całkowicie naładowany.	W razie potrzeby naładuj akumulator.
Żaden z czujników nie jest wykrywany.	Urządzenie automatycznie wykrywa i identyfikuje podłączony czujnik.	- Przed włączeniem urządzenia sprawdź, czy jest do niego podłączony odpowiedni czujnik. Upewnij się, że kabel czujnika jest nienaruszony na całej długości. - Sprawdź, czy czujnik jest całkowicie zanurzony w wodzie. Jeżeli czujnik jest połączony z urządzeniem za pośrednictwem przełącznika, podłącz go bezpośrednio i spróbuj ponownie. - Jeżeli żadne z tych działań nie rozwiązuje problemu, czujnik prawdopodobnie jest uszkodzony. Zawsze przekazuj urządzenie do naprawy razem z czujnikiem.
Na wyświetlaczu nie pojawia się profil dna.	Na dużej głębokości do zachowania graficznego obrazu dna konieczne może być ręczne zwiększenie czułości.	- Upewnij się, że kabel czujnika jest nienaruszony na całej długości. - Jeżeli żadne z tych działań nie rozwiązuje problemu, czujnik prawdopodobnie jest uszkodzony. Zawsze przekazuj urządzenie do naprawy razem z czujnikiem.
W płytkiej wodzie profil dna wyświetlany jest skokowo, a podawana głębokość jest nieprawidłowa.	Urządzenie nie działa niezawodnie w wodzie płytszej niż 0,9 metra.	Pamiętaj, że głębokość mierzona jest od czujnika, nie od powierzchni wody.
Przy dużej częstotliwości lub czułości na wyświetlaczu pojawia się dużo czarnych kropek.	Jest to szum lub zakłócenia. Przyczyną szumu mogą być sprzęty elektroniczne.	- Wyłącz znajdujące się w pobliżu sprzęty elektroniczne i sprawdź, czy problem został rozwiązany. Zakłócenia mogą być spowodowane hałasem silnika łodzi. W tym przypadku problem może się zaostrzać przy wysokiej prędkości obrotowej silnika. Spróbuj zwiększyć prędkość obrotową na biegu jałowym. - Kawitacja śruby napędowej może również powodować zakłócenia na wyświetlaczu. Jeżeli czujnik zostanie zamontowany zbyt blisko śruby napędowej, pochodzące od niej turbulencje mogą zakłócać sygnał echosondy. Czujnik należy zamontować co najmniej 380 mm od śruby napędowej.

Instrukcja obsługi echosondy wędkarskiej z czujnikiem bezprzewodowym

Echosonda może być używana z czujnikiem bezprzewodowym lub przewodowym. Niniejsza instrukcja opisuje obsługę echosondy z czujnikiem bezprzewodowym.

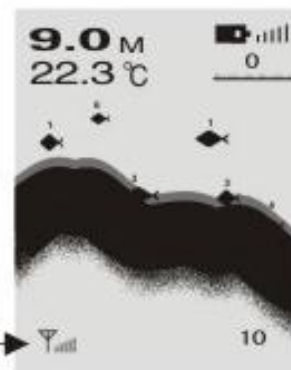
Urządzenie posiada dwa tryby:

WIRELESS/TRANSDUCER. Wybierz żądany tryb w menu User Mode.



WIRELESS: Uruchom ten tryb, jeżeli urządzenie używane jest z czujnikiem bezprzewodowym. Gdy na wyświetlaczu widoczny jest symbol , urządzenie pracuje w trybie WIRELESS.

Wskaźnik podłączenia czujnika bezprzewodowego



DANE TECHNICZNE

Zasilanie, echosonda	akumulator litowy 3,7 V
Zasilanie, czujnik	1 bateria litowa CR-2032
Rodzaj wyświetlacza	LCD FSTN, 4 odcienie szarości, 128 w pionie x 128 w poziomie
Głębokość penetracji	0,6–40 m
Kąt wykrywania	90°
Częstotliwość	125 kHz
Częstotliwość radiowa	433,92 MHz
Zasięg	180 m

OBSŁUGA

Sposób użycia

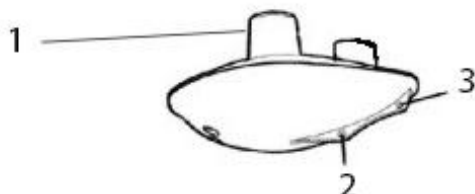
Uruchom ten tryb, jeżeli urządzenie używane jest z czujnikiem bezprzewodowym. Przymocuj czujnik bezprzewodowy do żyłki wędkarskiej, rozłóż antenę nad czujnikiem, wrzuć czujnik do wody i uruchom urządzenie. W trybie WIRELESS czujnik urządzenia wysyła do wody fale dźwiękowe, a ich odbicie przetwarzane jest na obraz widoczny na wyświetlaczu. Nowe informacje wyświetlane są po prawej stronie. Wyświetlane dane przesuwają się w lewo, a wyświetlacz czytelnie przedstawia informacje o tym, co znajduje się pod wodą, łącznie z odległością do różnych obiektów, takich jak dno, ryby i inne struktury.



UWAGA! Nie wrzucaj czujnika do wody płytszej niż 30 cm. Uderzenie czujnikiem o kamień itp. może spowodować jego uszkodzenie.

Żyłka

Zamocuj żyłkę w otworze z przodu czujnika bezprzewodowego. Jeżeli chcesz używać czujnika w funkcji splotnika, przymocuj cieńszą żyłkę z haczykiem do otworu w tylnej części czujnika. Jeżeli haczyk o coś zaczepi, cieńsza żyłka pęknie. Nie zalecamy używania żyłki przelotowej, gdyż istnieje duże ryzyko utraty czujnika bezprzewodowego. Stosując żyłkę przelotową, należy pod czujnikiem zamocować cieńszą żyłkę. Umożliwi to wyciągnięcie czujnika w przypadku utraty haczyka i cieńszej żyłki.



1. Antena
2. Otwór przedni
3. Otwór tylny

Antenę można dotykać tylko wtedy, gdy czujnik znajduje się w wodzie.

Przymocuj czujnik do mocnej żyłki za pomocą krętlika.

Aby móc używać czujnika w funkcji splotnika, przymocuj cieńszą żyłkę z haczykiem do otworu tylnego. Masa haczyka i żyłki nie może być na tyle duża, by doszło do zanurzenia się czujnika w wodzie i przerwania sygnału.

UWAGA! Nie łącz łodzi z czujnikiem zbyt cienką żyłką. Maksymalna masa (żyłki, haczyka, mocowania, przynęty itp.), którą można obciążyć czujnik, wynosi 5,67 g.

UWAGA! Przechowuj czujnik bezprzewodowy w suchym miejscu, w niezawierającym metalu pojemniku, z dala od metalowych przedmiotów.

UWAGA! Podczas pracy czujnika nie dotykaj jego spodu, może to spowodować nieprzyjemne odczucia i/lub obrażenia ciała. Antenę można dotykać tylko wtedy, gdy czujnik znajduje się w wodzie.

UWAGA! Produkt nie może być używany przez osoby poniżej 6 roku życia bez nadzoru osoby dorosłej. Ryzyko uduszenia – drobne elementy!

Zasilanie

Czujnik bezprzewodowy zasilany jest wymienną baterią litową CR-2032. Sposób wymiany baterii pokazano na rysunkach.

Otwórz pokrywkę komory baterii i naciśnij uchwyt baterii, aby ją wyjąć. Włóż nową baterię tego samego typu.



UWAGA! Przed zamknięciem pokrywki komory baterii, upewnij się, że jej uszczelka jest czysta i poprawnie założona. Czujnik wyposażony jest w detektory, które wykrywają, że jest on zanurzony w wodzie. Po wykryciu wody przez detektory czujnik zostaje uruchomiony i zaczyna wysyłać informacje do wyświetlacza za pomocą sygnałów radiowych.

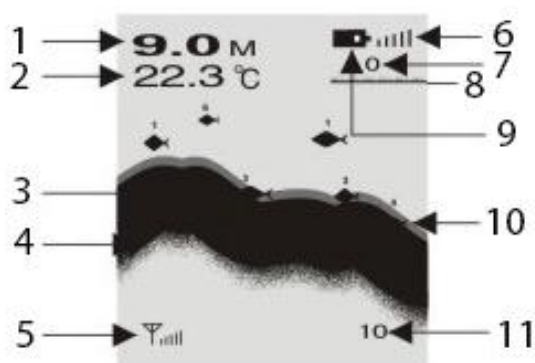
Czujnik bezprzewodowy wyłącza się automatycznie kilka sekund po wyjęciu z wody.

UWAGA! Nie umieszczaj nieużywanego czujnika w wilgotnych pomieszczeniach. Może on się wtedy przypadkowo włączyć, co spowoduje skrócenie jego żywotności. Nieużywany czujnik powinien być przechowywany w suchym miejscu. Nigdy nie kładź czujnika na mokrej ani metalowej powierzchni, gdyż może to spowodować jego przypadkowe włączenie.

UWAGA! Jeżeli czujnik był używany w wodzie słonej, przed odłożeniem do przechowywania wypłucz go wodą słodką.

Wyświetlanie

Do wprowadzania ustawień służy prosty system menu. Aby aktywować system menu, naciśnij przycisk MENU. Kilkakrotnie naciśnij przycisk MENU, aby przełączać pomiędzy ekranami menu. Do zmiany wartości aktywnego menu służą strzałki w prawo i w lewo. Menu znika z wyświetlacza, jeżeli przez kilka sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk. W normalnym trybie pracy większość ustawień menu zapisywanych jest w pamięci i nie są one przywracane po wyłączeniu urządzenia.



1. Głębokość
2. Temperatura
3. Symbol dużej ryby
4. Kontur dna
5. Wskaźnik podłączenia czujnika bezprzewodowego
6. Czułość
7. Górna granica zakresu głębokości
8. Lustro wody
9. Wskaźnik poziomu baterii
10. Symbol małej ryby
11. Dolna granica zakresu głębokości

Urządzenie w łatwy i czytelny sposób wskazuje, co znajduje się pod powierzchnią wody. Górna krawędź wyświetlacza odpowiada powierzchni wody w pobliżu czujnika, a dolna krawędź wyświetlacza odpowiada zakresowi głębokości ustawianemu automatycznie dla zbiornika o danej głębokości. Kontur dna różni się w zależności od głębokości wody pod łodzią. Dokładne informacje na temat głębokości, ryb i temperatury wody wyświetlane są cyfrowo. Gdy łódź się porusza, zmienia się ukształtowanie i rodzaj dna. Informacje o rybach, małych rybach i termoklinach (warstwach wody, w których następuje zmiana temperatury) wyświetlane są po ich wykryciu. Wystarczy poćwiczyć, by nauczyć się poprawnie interpretować wyświetlane obrazy i maksymalnie wykorzystywać możliwości urządzenia.

Włączanie/wyłączanie

Przytrzymaj wciśnięty przycisk MENU / przełącznik, aby włączyć urządzenie.

Aby zakończyć działanie urządzenia, przytrzymaj przycisk MENU / przełącznik wciśnięty do momentu, gdy urządzenie zostanie wyłączone.



1. Wyświetlacz
2. ZOOM (Powiększenie)
3. Strzałka w lewo
4. MODE (Tryb)
5. Strzałka w prawo
6. Przycisk MENU / przełącznik

Po uruchomieniu urządzenia na wyświetlaczu przez pięć sekund wyświetlony będzie symbol .

Następnie pojawi się symbol . Użyj strzałek, aby wybrać START-UP, SIMULATOR.

- Wybierz START-UP, aby włączyć normalny tryb pracy.

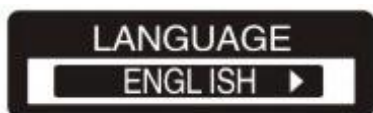


- Wybierz SIMULATOR, aby nauczyć się korzystać z urządzenia na danych testowych. Naciśnij jeden raz strzałkę w lewo, aby wybrać SIMULATOR.



UWAGA! Po każdym naciśnięciu przycisku MENU następuje krótkie podświetlenie ekranu. W menu LIGHT możesz ustawić stałe podświetlenie ekranu.

Language (Język)



Kilkakrotnie naciśnij przycisk MENU, aż wyświetli się menu LANGUAGE. Do wyboru są opcje ENGLISH (angielski) lub CHINESE (chiński).

Light (Podświetlenie)



Kilkakrotnie naciśnij przycisk MENU, aż wyświetli się menu LIGHT.

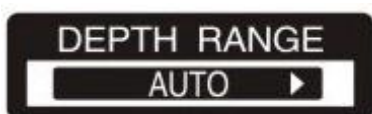
Możesz wybrać opcję OFF, aby wyłączyć podświetlenie ekranu lub ON, aby aktywować podświetlenie ekranu o żądanej jasności.

Sensitivity (Czułość)



Kilkakrotnie naciśnij przycisk MENU, aż wyświetli się menu SENSITIVITY. W tym menu możesz wybrać poziom szczegółowości wyświetlanych informacji. Przy wysokiej czułości wyświetlane jest echo odbite od małych ryb i pływających przedmiotów, ale obraz może być zaszumiony i nieczytelny. Jeżeli woda jest przejrzysta lub bardzo głęboka, wysoką czułość można ustawić, aby umożliwić wyświetlanie słabego echa. Mniejsza czułość to mniej szczegółowy obraz, co może być korzystne w mętnej wodzie. Jeżeli ustawisz zbyt małą czułość, urządzenie może nie wykrywać echa ryb. Możliwe ustawienia: od 1 do 9.

Depth Range (Zakres głębokości)

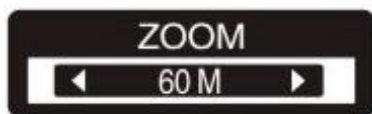


Kilkakrotnie naciśnij przycisk MENU, aż wyświetli się menu DEPTH RANGE.

Ustawieniem domyślnym jest AUTO. W trybie AUTO urządzenie wybiera dolną granicę zakresu głębokości w taki sposób, by możliwe było śledzenie stanu dna. Możliwe ustawienia: AUTO, 10–100 m.

UWAGA! Przy ustawieniu ręcznym dno nie będzie pokazywane na wyświetlaczu, jeżeli głębokość wody w danym miejscu jest większa niż wybrana dolna granica zakresu głębokości. Wybierz opcję AUTO, aby powrócić do automatycznego trybu pracy.

ZOOM (Powiększenie)



Kilkakrotnie naciśnij przycisk MENU, aż wyświetli się menu ZOOM. Wybierz opcję AUTO, aby powiększyć okolice dna, wyświetlając znajdujące się tam ryby i struktury, które być może byłyby niewidoczne w normalnym trybie pracy. Jeżeli w menu ZOOM wybrana jest opcja AUTO, dolna i górna granica zakresu głębokości dopasowywana jest w taki sposób, aby na wyświetlaczu pokazywany był obszar najbliższej dna. Wybierz opcję AUTO, aby powrócić do normalnego trybu pracy. Możliwe ustawienia: OFF, 10–40 m.



1. Górna granica zakresu powiększania
2. Struktura
3. Dolna granica zakresu powiększania

Ponadto możliwy jest ręczny wybór pewnej liczby zakresów. Ręczne zakresy głębokości zależą od aktualnej głębokości wody.

Depth Alarm (Alarm głębokości)



Kilkakrotnie naciśnij przycisk MENU, aż wyświetli się menu DEPTH ALARM. Wybierz opcję OFF, aby wyłączyć alarm głębokości lub 10–40 m, aby ustawić wybraną głębokość alarmu. Gdy głębokość będzie równa lub mniejsza od ustawionej wartości, rozlegnie się sygnał alarmowy. Możliwe ustawienia: OFF, 10–40 m.

Fish Alarm (Alarm sygnalizujący wykrycie ryb)



Kilkakrotnie naciśnij przycisk MENU, aż wyświetli się menu FISH ALARM. Wybierz opcję OFF, aby wyłączyć alarm sygnalizujący wykrycie ryb lub jeden z poniższych symboli, aby ustawić wybrany tryb alarmu. Sygnał alarmowy rozlegnie się, gdy urządzenie wykryje rybę spełniającą warunki określone w ustawieniu. Alarm sygnalizujący wykrycie ryb emitowany jest wyłącznie, gdy w menu FISH ID+ również wybrana jest opcja ON. Możliwe ustawienia: OFF, duża ryba, duża ryba i mała ryba (patrz poniższe symbole).

Tylko duża ryba



Duża ryba i mała ryba



Fish Icon (Symbol ryby)



Kilkakrotnie naciśnij przycisk MENU, aż wyświetli się menu FISH ICON. Wybierz opcję OFF, aby wyświetlane było wyłącznie echo lub ON, aby wyświetlane były symbole ryb. W trybie FISH ICON sygnał przetwarzany jest w zaawansowany sposób, aby umożliwić interpretację echa i wyświetlić symbole ryb zgodnie z wprowadzonym ustawieniem. Oprócz aktualnej głębokości wyświetlacz pokaże proporcjonalną liczbę symboli ryb. Możliwe ustawienia: ON, OFF.

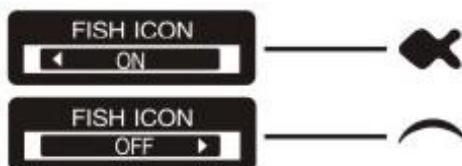


Chart Speed (Częstotliwość odświeżania ekranu)



Kilkakrotnie naciśnij przycisk MENU, aż wyświetli się menu CHART SPEED. Wybierz żądane ustawienie od 1 do 4, aby zwiększyć/zmniejszyć częstotliwość odświeżania ekranu. 1 oznacza najmniejszą, a 4 największą częstotliwość. Możliwe ustawienia: 1–4.

Depth Unit (Jednostka głębokości)



Kilkakrotnie naciśnij przycisk MENU, aż wyświetli się menu DEPTH UNIT. Menu DEPTH UNIT pozwala określić, czy głębokość będzie wyświetlana w stopach czy w metrach.

Tempe Unit (Jednostka temperatury)



Kilkakrotnie naciśnij przycisk MENU, aż wyświetli się menu TEMPE UNIT. Menu TEMPE UNIT pozwala określić, czy temperatura wyświetlana będzie w °F czy °C.

Zaawansowane funkcje:

- Temperatura powierzchni wody
Temperatura wody pokazywana jest automatycznie na wyświetlaczu, jeżeli urządzenie używane jest z czujnikiem bezprzewodowym.
- Kontrola działania
Kontrolę działania czujnika można włączyć, jednocześnie dotykając mokrym palcem dwóch miedzianych blaszek na spodzie czujnika.

KONSERWACJA

- W celu zapewnienia najlepszego działania i żywotności przestrzegaj poniższych zasad konserwacji.
- Miejsca, które miały kontakt z wodą słoną, przemyj szmatką zwilżoną wodą słodką.
- Nie używaj środków do mycia szyb w celu wyczyszczenia wyświetlacza, gdyż mogą one uszkodzić urządzenie.
- Czyść produkt miękką szmatką zwilżoną łagodnym środkiem czyszczącym. Nie wycieraj zbyt mocno. Uważaj, aby nie porysować wyświetlacza.
- Nigdy nie narażaj urządzenia na wysokie temperatury, na przykład pozostawiając je w zamkniętym samochodzie – może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Konserwacja

Po użyciu w wodzie słonej opłucz czujnik, zwłaszcza miedziane blaszki, wodą słodką. Po wrzuceniu bezprzewodowego czujnika do wody na jego powierzchni pojawiają się pęcherzyki powietrza, które mogą negatywnie wpływać na jego działanie. Powinny one po chwili zniknąć. Szybko przetrzyj powierzchnię czujnika mokrą szmatką, aby pozbyć się pęcherzyków powietrza.

Nigdy nie narażaj czujnika na wysokie temperatury, na przykład pozostawiając go w zamkniętym samochodzie – może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

WYKRYWANIE USTEREK

1. Brak sygnału z czujnika bezprzewodowego. Jeżeli urządzenie nie odbiera sygnału z czujnika bezprzewodowego, obraz nie jest aktualizowany, a po kilku sekundach na wyświetlaczu pojawia się napis NO SIGNAL. Jeżeli sygnał zostanie przerwany lub czujnik wyjęty z wody na dłużej niż kilka sekund, wyświetlany jest on do momentu ponownego umieszczenia czujnika w wodzie lub przywrócenia sygnału.

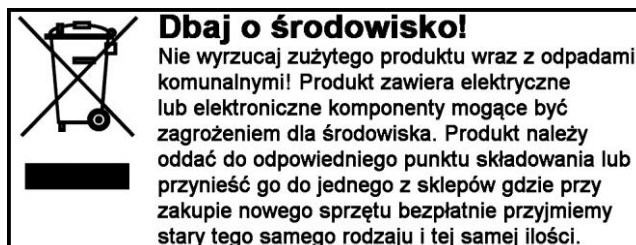


- Czujnik bezprzewodowy może nadawać tylko w wolnej przestrzeni. Przedmioty znajdujące się pomiędzy czujnikiem a urządzeniem mogą blokować sygnał.
 - Czujnik bezprzewodowy może być używany przy głębokości od 0,6 do 40 m. W wodzie płytszej niż 60 cm odczyty mogą być nieprawidłowe. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w basenach i innych mniejszych zbiornikach wodnych.
 - Zbyt szybkie wciąganie czujnika bezprzewodowego może spowodować utratę sygnału. W takim przypadku obraz na wyświetlaczu nieruchomieje.
 - Upewnij się, że żyłki itp. nie są zbyt ciężkie w stosunku do wyporności czujnika. Jeżeli czujnik zanurzy się pod wodę, sygnał zostanie przerwany.
 - Maksymalny zasięg (180 m) można osiągnąć tylko na spokojnej wodzie. Fale mogą znacząco ograniczyć zasięg.
2. W płytkiej wodzie profil dna wyświetlany jest skokowo, a podawana głębokość jest nieprawidłowa. Czujnik nie działa niezawodnie w wodzie płytszej niż 0,6 metra. Głębokość mierzona jest od czujnika. Obraz na wyświetlaczu może być niestabilny, jeżeli odległość od czujnika wynosi ponad 90 m. Duże fale mogą spowodować zanurzenie czujnika pod wodą i przerwanie sygnału.
 3. Wyświetlacz pokazuje zmienną głębokość, a nad symbolami ryb pojawia się duży szum, w tym czarne linie.
 4. Obraz i profil dna zmieniają się skokowo, obraz może kończyć się pionową linią, może pojawić się czarna linia od góry do dołu wyświetlacza. Skakanie obrazu spowodowane jest automatyczną zmianą zakresu głębokości. Gdy po zmianie zakresu głębokości obraz ponownie się pojawi, nie będzie pasował do wcześniejszych danych wyświetlanych w większej lub mniejszej skali. Mogą się również pojawić pionowe linie, jeżeli wskutek działania fal dojdzie do przerywania i przywrócenia sygnału radiowego wysyłanego przez czujnik.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Małborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

www.jula.pl



SAFETY INSTRUCTIONS

Read the Operating Instructions carefully before use.

Save these instructions for future reference.

TECHNICAL DATA

Depth capacity	100 m
Frequency	200 kHz
Coverage angle	45°
LCD display	4 grey tones 128 L x 128 R
Cord length, sensor	8 m
Power supply, fishfinder	rechargeable lithium battery 3.7 V

OPERATION

Operating instructions for Fishfinder with connected sensor

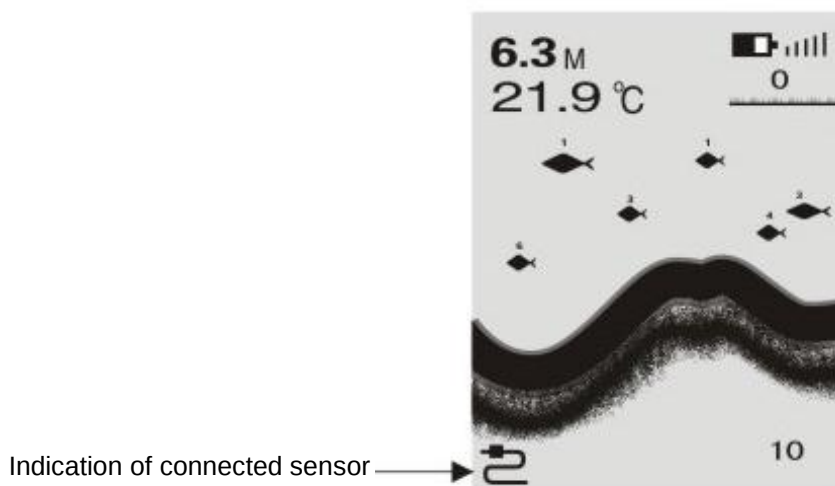
The Fishfinder can be use wireless or with a connected sensor. These instructions describe how it is used with a connected sensor.

There are two modes on the unit:

WIRELESS/TRANSDUCER. Select the required mode in the User Mode menu.



TRANSDUCER: Use this mode if the unit is used with a sensor connected with a power cord. When  is shown on the display the unit is in TRANSDUCER mode.

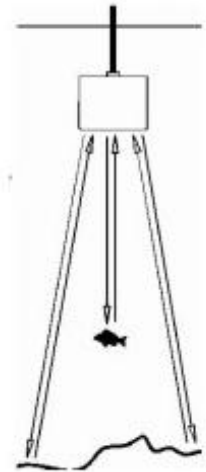


Function

Fishfinder is the most simple fishfinder on the market. Most recreational anglers only need to switch on the unit and start fishing. The unit automatically measures the depth and adjusts to keep the bottom and any fish visible on the display. The unit sends out audio waves from the sensor in the water and the reflected audio waves are converted to an image on the display, which gives explicit information on what is under the water, including distance to objects under the surface, such as the bottom, fish and structures. The connected sensor uses a 200 kHz sonar with a 45° coverage angle.

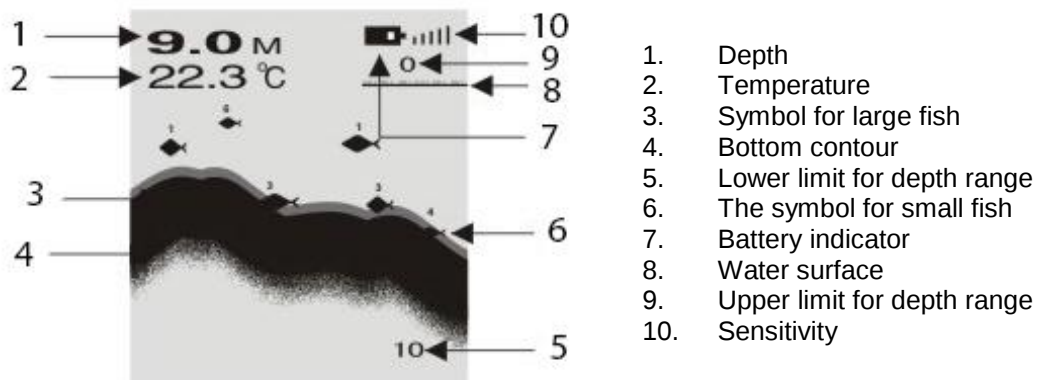
The system can be used in shallow to very deep water, both in salt water and fresh water.

The speed of the boat, waves, hardness of the bottom, weather conditions and installation of the sensor can influence the depth capacity.



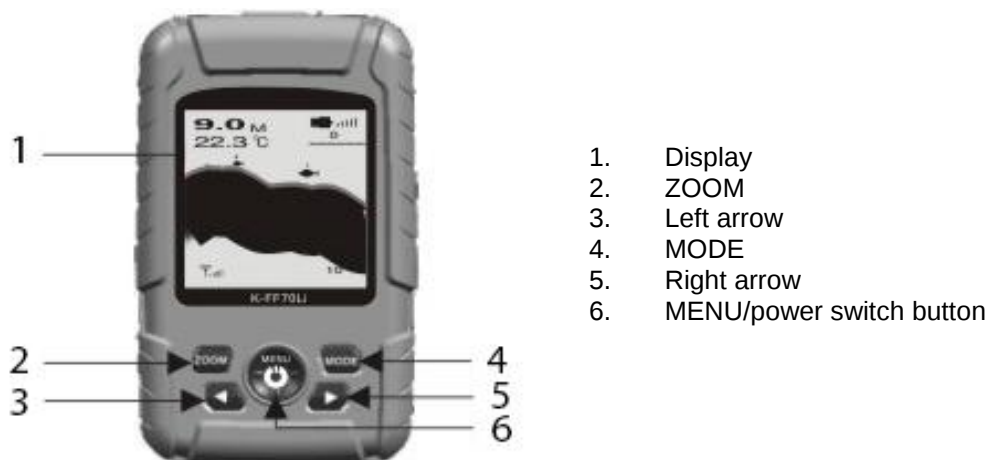
Display

The unit shows in a simple and clear way what is under the surface of the water. The top of the display corresponds to the surface of the water at the sensor and the bottom of the display corresponds to the depth range, which is set automatically for the actual depth of water. The bottom contour varies with the depth of water under the boat. Exact information on depth, fish and water temperature is shown digitally. Variations in the bottom terrain and composition are shown when the boat is moving. Fish and thermoclines (temperature gradients under the water) are shown when they are detected.



Switching on/off

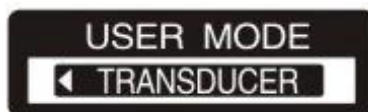
Press the MENU/power switch button to start the unit. Switch off the unit by pressing the MENU/power switch button until the unit switches off.



When the unit is started,  is shown on the display for 5 seconds.

After which  is shown. Use the arrow buttons to select START-UP, SIMULATOR. Normal operating mode is selected automatically if no buttons are pressed.

- Select START-UP for normal operation.



- Select SIMULATOR to practice using the unit with simulated data. Press the left arrow once to select SIMULATOR.



MENU SYSTEM

A simple menu system is used to make settings. Activate the menu system by pressing the MENU button. Press the MENU button repeatedly to browse between menus. Change values in the active menu with the right and left arrows. The menu display goes off on the display if no buttons are pressed for a few seconds. In normal mode most menu settings are saved in the memory and not reset when the unit is switched off. Further information is available under respective menu items.

NOTE: The backlight goes on temporarily each time the MENU button is pressed. You can set a continuous backlight in the LIGHT menu.

Language



Press the MENU button repeatedly until the LANGUAGE menu is shown. You can select ENGLISH or CHINESE.

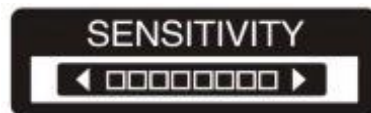
Light



Press the MENU button repeatedly until the LIGHT menu is shown.

You can select OFF to switch off the backlight, or ON to activate the backlight with the required brightness.

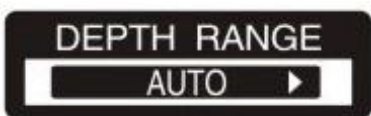
Sensitivity



Press the MENU button repeatedly until the SENSITIVITY menu is shown. In this menu you select how detailed the information shown on the display is to be. High sensitivity shows more echoes from small fish and floating objects, but the display can be indistinct and difficult to interpret.

In clear water or deep water, high sensitivity can be used to show weaker echoes. Lower sensitivity gives a more detailed image, which can make it easier in muddy water. Echoes of fish may be missed if you set the sensitivity too low. Possible settings are 1 to 9.

Depth Range---



Press the MENU button repeatedly until the DEPTH RANGE menu is shown.

The standard setting is AUTO. In AUTO mode the unit adjusts the lower limit for the depth range to follow the bottom. Possible settings are Auto, 10–100 m.

NOTE: When set manually the bottom is not shown on the display if the actual depth is greater than the lower limit set the depth range. Select AUTO to return to automatic operation.

ZOOM—



Press the MENU button repeatedly until the ZOOM menu is shown. Select AUTO to enlarge the area near the bottom to show fish and structures near the bottom, which may not be visible during normal operation. If ZOOM is set to AUTO the upper and lower limit for the depth range are adjusted so that the area nearest the bottom is shown on the display. Select AUTO to return to normal operation. Possible settings are OFF, 10–100 m.



1. Upper limit for zoom range
2. Structure
3. Lower limit for zoom range

Several manual ranges can also be selected.
The manual depth ranges depend on the actual depth conditions.

Depth Alarm –



Press the MENU button repeatedly until the DEPTH ALARM menu is shown. Select OFF to disable depth alarm, or select 10–100 m to set the required alarm depth. An alarm signal is given when the depth is the same as or less than the set value. Possible settings are OFF, 10–100 m.

Fish Alarm—

Press the MENU button repeatedly until the FISH ALARM menu is shown. Select OFF to disable fish alarm, or one of the symbols below to set the required alarm mode. An alarm signal is given when the unit detects fish that meet the actual setting. The fish alarm is only given if FISH ID+ is also set to ON. Possible settings are OFF, large fish, large fish and small fish (see symbols below).

Large fish only



Large fish and small fish



Fish Icon



Press the MENU button repeatedly until the FISH ICON menu is shown. Select OFF to only show echo, or ON to show fish symbols. Advanced signal processing is used in FISH ICON mode to interpret the echoes and show fish symbols on the basis of the actual setting. A proportional number of fish symbols is shown together with the actual depth. Possible settings are ON, OFF.

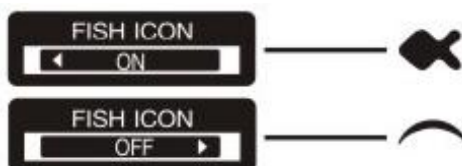


Chart Speed



Press the MENU button repeatedly until the CHART SPEED menu is shown. Select the required mode from 1 to 4 to increase/reduce the chart speed, where 1 is the lowest and 4 is the highest. Possible settings are 1–4.

Depth Units



Press the MENU button repeatedly until the DEPTH UNIT menu is shown. The depth can be displayed in feet or metres in the DEPTH UNIT menu.

Tempe Unit



Press the MENU button repeatedly until the TEMPE UNIT menu is shown. The temperature can be displayed in °F or °C in the TEMPE UNIT menu.

MAINTENANCE

- Follow these maintenance instructions for best functionality and useful life.
- Remove any splashed salt water with a cloth moistened with fresh water.
- Do not use glass cleaning agents on the display, this will damage the unit.
- Clean with a soft cloth dampened with a mild detergent.
- Do not rub too hard.
- Be careful not to scratch the display. If the boat has been in the water for a long time, fouling can reduce sensor functionality.
- Clean the sensor surface regularly with washing-up liquid or the equivalent. When the boat is first put in the water it may take a while before the sensor surface is free from bubbles, which can reduce functionality. You can wipe away the bubbles by hand when the sensor is lowered into the water.
- Never expose the unit to high temperatures, e.g. in a closed car – this can damage the unit.

TROUBLESHOOTING

Check the following points before contacting your dealer for repairs.

Problem	Possible cause	Action
Nothing happens when the unit is started.	Check that the battery is fully charged.	Charge the battery if necessary.
No sensor is detected.	The unit detects and identifies a connected sensor automatically.	- Check when starting that the correct sensor is connected to the unit. Check that the sensor cable is intact along its entire length. - Check that the sensor is fully covered by water. If the sensor is connected to the unit via a switch, connect it directly to the sensor and try again. - If none of these measures rectify the problem, the sensor is probably defective. Always include the sensor when returning the unit for repair.
No bottom profile is shown on the display.	In deep water you may need to increase the sensitivity manually to retain the graphic image of the bottom.	- Check that the sensor cable is intact along its entire length. - If none of these measures rectify the problem, the sensor is probably defective. Always include the sensor when returning the unit for repair.
In shallow water the display of the bottom profile jumps and the indicated depth is not right.	The unit does not work reliably in water shallower than 0.9 metres.	Note that the depth is measured from the sensor, not from the surface of the water.
The display shows a lot of black dots at high speed or high sensitivity.	This is noise or interference. Noise can be caused by electronic equipment.	- Switch off any electronic equipment in the vicinity and see if the problem stops. The noise from the boat engine can cause interference. If so, the problem should get worse at high engine speed. Check by increasing the engine speed when no gears are engaged. - Propeller cavitation can also be seen as interference on the display. If the sensor is fitted too close to the propeller, turbulence from the propeller can interfere with the signal from Fishfinder. The sensor should be fitted at least 380 mm from the propeller.

Operating instructions for Fishfinder with wireless sensor

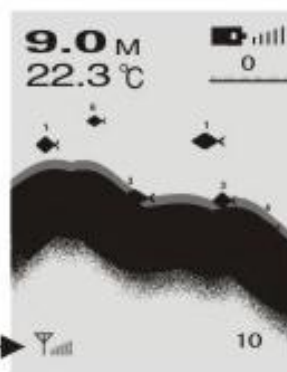
The Fishfinder can be used wireless or with a connected sensor. These instructions describe how to use a wireless sensor.

There are two modes on the unit:

WIRELESS/TRANSDUCER. Select the required mode in the User Mode menu.



WIRELESS: Use this mode if the unit is used with a wireless sensor. When ∇ is shown on the display the unit is in WIRELESS mode.



Indication of connected wireless sensor

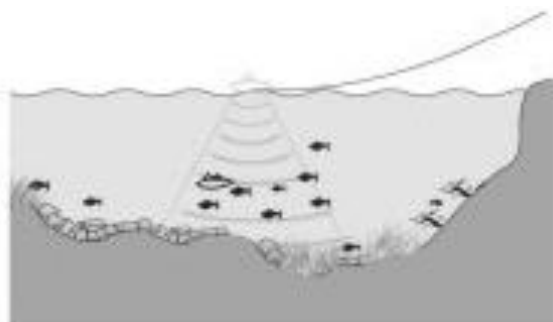
TECHNICAL DATA

Power supply, fishfinder	rechargeable lithium battery 3.7 V
Power supply, sensor	1 lithium battery CR-2032
Display type	FSTN LCD, 4 grey tones 128 L x 128 R
Depth capacity	0.6–40 m
Coverage angle	90°
Frequency	125 kHz
Radio frequency	433.92 MHz
Range	180 m

OPERATION

Use

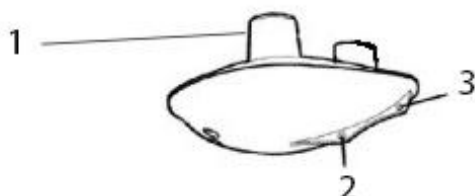
Use this mode if the unit is used with a wireless sensor. Fasten the wireless sensor on a fishing line, unfold the antenna on the sensor, and throw out the sensor and start the unit. In WIRELESS mode the unit sends out audio waves in the water and the reflected audio waves are converted to an image on the display. New information is shown on the right. The display of information moves to the left and gives explicit information on what is under the surface, including distance to objects under the surface, such as the bottom, fish and structures.



NOTE: Do not throw the sensor in water shallower than 30 cm. The sensor can be damaged if it lands on stones or other objects.

Line

Fasten the line in the hole on the front of the wireless sensor. If you want to use the sensor as a float, fasten a thinner line with a hook in the hole on the back of the sensor. If the hook gets stuck in something the thinner line will break. We do not recommend the use of a through line, there is a greater risk of the wireless sensor being lost. If you use a through line you should use a thinner line below the sensor. This means you can pull in the sensor even if the hook and the thinner line get lost.



1. Antenna
2. Front hole
3. Back hole

Only touch the antenna when the sensor is in the water.

Fasten the sensor to a strong line with a swivel.

To use the sensor as a float, fasten a thinner line with a hook in the hole on the back hole. The weight of the hook and line should not be enough to pull the sensor under the surface of the water and disconnect the signal.

NOTE: Do not use lines that are too thin between the boat and sensor. The maximum weight (line, hook, attachment, bait etc.) that can be fastened on the sensor is 5.67 g.

NOTE: Store the wireless sensor in a dry place, in a box not made of metal and separated from metal objects.

NOTE: Do not touch the underside of the sensor when in operation, it can cause discomfort and/or personal injury. Only touch the antenna when the sensor is in the water.

NOTE: Must not be used by anyone under the age of 6 unless supervised by an adult. Risk of suffocation – small parts!

Power supply

The wireless sensor is powered by a rechargeable CR-2032 lithium battery. See diagrams to replace battery.

Open the battery compartment and press the battery holder so that the battery comes out. Insert a new battery of the same type.



NOTE: Check that the battery compartment seal is clean and correctly positioned before replacing the battery cover. The sensor has detectors that detect when it is in the water. When the detectors are activated by the water the sensor switches on and starts sending information to the display by means of radio signals.

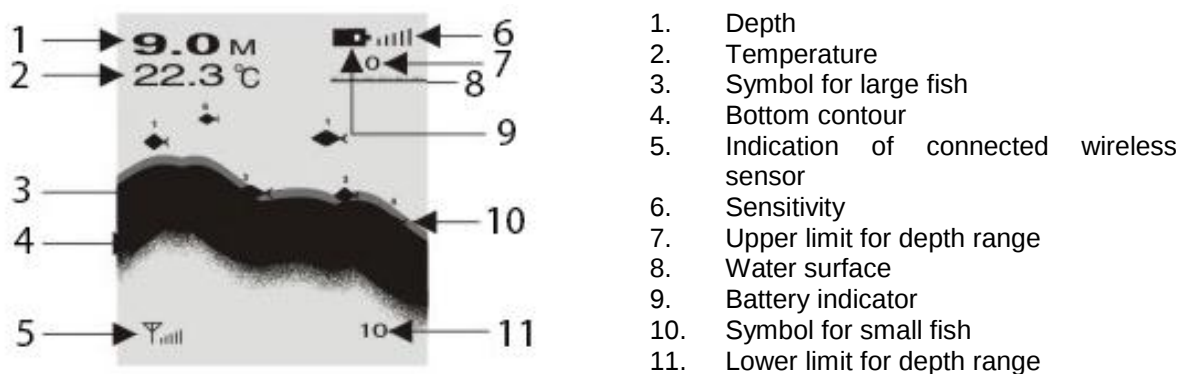
The wireless sensor switches off automatically after a few seconds after it has been lifted out of the water.

NOTE: Do not place the sensor in damp environments when not in use, this can cause it to be unintentionally started and shorten its useful life. Store the sensor in a dry place when not in use. Never put the sensor where it is wet or on metal surfaces, where it can be started by mistake.

NOTE: If the sensor has been used in salt water, rinse in fresh water before putting it away.

Display

A simple menu system is used to make settings. Activate the menu system by pressing the MENU button. Press the MENU button repeatedly to browse between menus. Change values in the active menu with the right and left arrows. The menu display goes off on the display if no buttons are pressed for a few seconds. In normal mode most menu settings are saved in the memory and not reset when the unit is switched off.



The unit shows in a simple and clear way what is under the surface of the water. The top of the display corresponds to the surface of the water at the sensor and the bottom of the display corresponds to the depth range, which is set automatically for the actual depth of water. The bottom contour varies with the depth of water under the boat. Exact information on depth, fish and water temperature is shown digitally. Variations in the bottom terrain and composition are shown when the boat is moving. Fish, small fish and thermoclines (temperature gradients under the water) are shown when they are detected. With practice you will learn to interpret the images correctly and to make the best use of the unit.

Switching on/off

Press the MENU/power switch button to start the unit.

Switch off the unit by pressing the MENU/power switch button until the unit switches off.



1. Display
2. ZOOM
3. Left arrow
4. MODE
5. Right arrow
6. MENU/power switch button

When the unit is started,  is shown on the display for 5 seconds. After which  is shown. Use the arrow buttons to select START-UP, SIMULATOR.

- Select START-UP for normal operation.



- Select SIMULATOR to practice using the unit with simulated data. Press the left arrow once to select SIMULATOR.



NOTE: The backlight goes on temporarily each time the MENU button is pressed. You can set a continuous backlight in the LIGHT menu.

Language—



Press the MENU button repeatedly until the LANGUAGE menu is shown. You can select ENGLISH or CHINESE.

Light



Press the MENU button repeatedly until the LIGHT menu is shown.

You can select OFF to switch off the backlight, or ON to activate the backlight with the required brightness.

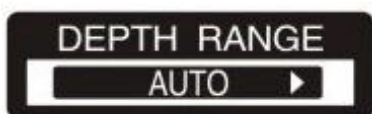
Sensitivity—



Press the MENU button repeatedly until the SENSITIVITY menu is shown. In this menu you select how detailed the information shown on the display is to be. High sensitivity shows more echoes from small fish and floating objects, but the display can be indistinct and difficult to interpret.

In clear water or deep water, high sensitivity can be used to show weaker echoes. Lower sensitivity gives a more detailed image, which can make it easier in muddy water. Echoes of fish may be missed if you set the sensitivity too low. Possible settings are 1 to 9.

Depth Range---



Press the MENU button repeatedly until the DEPTH RANGE menu is shown.

The standard setting is AUTO. In AUTO mode the unit adjusts the lower limit for the depth range to follow the bottom. Possible settings are Auto, 10–100 m.

NOTE: When set manually the bottom is not shown on the display if the actual depth is greater than the lower limit set the depth range. Select AUTO to return to automatic operation.

ZOOM—



Press the MENU button repeatedly until the ZOOM menu is shown. Select AUTO to enlarge the area near the bottom to show fish and structures near the bottom, which may not be visible during normal operation. If ZOOM is set to AUTO the upper and lower limit for the depth range are adjusted so that the area nearest the bottom is shown on the display. Select AUTO to return to normal operation. Possible settings are OFF, 10–40 m.



1. Upper limit for zoom range
2. Structure
3. Lower limit for zoom range

Several manual ranges can also be selected.

The manual depth ranges depend on the actual depth conditions.

Depth Alarm –



Press the MENU button repeatedly until the DEPTH ALARM menu is shown. Select OFF to disable depth alarm, or select 10–40 m to set the required alarm depth. An alarm signal is given when the depth is the same as or less than the set value. Possible settings are OFF, 10–40 m.

Fish Alarm—



Press the MENU button repeatedly until the FISH ALARM menu is shown. Select OFF to disable fish alarm, or one of the symbols below to set the required alarm mode. An alarm signal is given when the unit detects fish that meet the actual setting. The fish alarm is only given if FISH ID+ is also set to ON. Possible settings are OFF, large fish, large fish and small fish (see symbols below).

Large fish only



Large fish and small fish



Fish Icon



Press the MENU button repeatedly until the FISH ICON menu is shown. Select OFF to only show echo, or ON to show fish symbols. Advanced signal processing is used in FISH ICON mode to interpret the echoes and show fish symbols on the basis of the actual setting. A proportional number of fish symbols is shown together with the actual depth. Possible settings are ON, OFF.

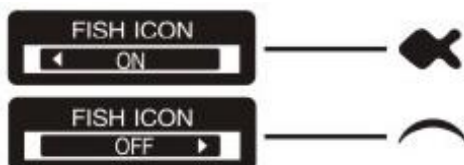


Chart Speed



Press the MENU button repeatedly until the CHART SPEED menu is shown. Select the required mode from 1 to 4 to increase/reduce the chart speed, where 1 is the lowest and 4 is the highest. Possible settings are 1–4.

Depth Units



Press the MENU button repeatedly until the DEPTH UNIT menu is shown. The depth can be displayed in feet or metres in the DEPTH UNIT menu.

Tempe Unit



Press the MENU button repeatedly until the TEMPE UNIT menu is shown. The temperature can be displayed in °F or °C in the TEMPE UNIT menu.

Advanced functions:

- Surface water temperature
The temperature of the water is shown automatically on the display when using a wireless sensor.
- Function check
You can activate the sensor for a function check by moving the two copper plates at the same time on the bottom of the sensor with a wet finger.

MAINTENANCE

- Follow these maintenance instructions for best functionality and useful life.
- Remove any splashed salt water with a cloth moistened with fresh water.
- Do not use glass cleaning agents on the display, this will damage the unit.
- Clean with a soft cloth dampened with a mild detergent. Do not rub too hard. Be careful not to scratch the display.
- Never expose the unit to high temperatures, e.g. in a closed car – this can damage the unit.

Maintenance

Rinse the sensor, and especially the copper plates, with fresh water after use in salt water. When the wireless sensor is put in the water it may take a while before the sensor surface is free from bubbles, which can reduce functionality. Wipe the surface of the sensor with a damp cloth to remove the air bubbles.

Never expose the sensor to high temperatures, e.g. in a closed car – this can damage the unit.

TROUBLESHOOTING

1. No signal from the wireless sensor. The updating of the image on the display stops after a few seconds if the unit does not receive a signal from the wireless sensor. NO SIGNAL is shown on the display. If the signal is lost or the sensor is lifted out of the water for more than a few seconds, NO SIGNAL is shown on the display until the sensor is put back in the water again, or the signal is restored.



- The wireless sensor can only transmit in a free field. Objects between the sensor and the unit can block the signal.
 - The wireless sensor can be used at depths of 0.6 to 40 m. Incorrect readings can occur in water shallower than 60 cm. The unit is not intended to be used in swimming pools or other small pools of water.
 - The signal from the wireless sensor can be lost if the sensor is pulled in too quickly. In which case the image freezes on the display.
 - Check that lines etc. are not too heavy for the buoyancy of the sensor. The signal will be lost if the sensor sinks under the surface of the water.
 - The maximum range (180 m) is only achieved in calm water. Waves can significantly reduce the range.
2. In shallow water the display of the bottom profile jumps and the indicated depth is not right. The sensor does not work reliably in water shallower than 0.6 metres. The depth is measured from the sensor. The display can flicker if the distance to the sensor is more than 90 m. Large waves can cause the sensor to go under the water and the signal to be lost.
 3. The display shows varying depths and a lot of noise, including black lines, which can be shown over fish symbols.
 4. The image jumps and the bottom profile changes suddenly, the image can change into a vertical line, or a black line runs up and down the display. The jumping of the image is caused by automatic changes in the depth range. When the image is shown again with another depth range it does not correspond with previous data, which is shown on a larger or smaller scale. Vertical lines can also occur if the radio signal from the sensor is lost and then restored because of waves.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.
www.jula.com

